UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 49. Vol. XXVII. Edmonton, Alberta, Monday, December 13, 1954. Едмонтон, Алберта, понеділок 13. грудня 1954. Число 49. Рік XXVII.

Небезпека для життя Папи не проминула

Стан здоровя Папи дещо поправився, хоч небезпека все ще не проминула. В неділю, 5-го грудня, Папа Пій промовив з ліжка через мікрофон до 50,000 вірних, які зібралися в церкві св. Петра і на площі перед церквою. Папа подякував за молитви в його намірені та уділив апостольського благословення. Західно-европейські радіостації підхопили слова Папи за ватиканською радіацією і передали їх своїм слухачам.

Вістки про недугу Папи Пія XII викликують турботи за його життя в цілому католицькому світі, зокрема в Канаді, де Єпископи, священики і вірні обєдналися у спільних молитвах за виздоровлення Голови Церкви. Канадійці різних кляс і віровизнань слідкують з великою увагою за новинами з Ватикану. Глибокий вік Папи не дає запороки ні великих надій, що він повернеться до давнішого здоровя.

В половині минулого тижня прийшла вістка з Ватикану, потверджена офіційним лікарським бюлетенем, що ослаблений організм Папи виставлений на небезпеку запалення легенів. Другого дня повідомили про деяку поправу стану Його здоровя.

ПАПА ЗАМКНУВ МАРІЙСЬКИЙ РІК

Папа Пій, що 8. грудня встав з ліжка на короткий час, замкнув вечором того дня Марійський Рік, уділивши благословення світові з хорого ложа.

Дві милі від Ватикану, в маєстатичній базиліці св. Марії Маджоре, найстарший у світі святині на честь Матері Божої, тисячі вірних клячали в тому часі в глибокій тиші, слухаючи слів 78-літнього хворого Папи. Тисячі стояли перед церквою і слухали.

Те саме зробили тисячі й тисячі вірних у цілому світі, куди ватиканське радіо та інші радіостації понесли зарекордовані слова Голови католицької Церкви. Разом з благословенням Папи і кількома його словами поздоровлень кружки пе редали пісню "Радуйся, Маріє" (Аве Марія).

Смерть для терористів в Єгипті

На судовій розправі в Каірі засуджено на смерть шістьох виновників атентату на життя премієра Нассера. Атентатник і пятьох високих провідників терористичного тайного товариства, Мусуманського Братства, покарані смертю через розстріл. Найвищий провідник Братства дістав досмертну вязницю.

Одною з прикмет політичного життя на Близькому Сході від багатьох років були і є впливи терористичних тайних товариств, які повязані з собою, не зважаючи на державні границі. З них єгипетське Мусуманське Братство було найбільше відоме. Більшість їх твердо придержуються мусуманських засад і всі вони строго націоналістичні. Вони спеціялізуються в терорі, особливо у вбиванні немилих політичних провідників. З їх рук згинули: король Зайорданії Абдула, премієр Пакістану Ліякват Алі Хан, іранський премієр Алі Размара і премієр Ливану Рієд, а в Єгипті багато нижчих нотаблів. Іран перший почав винищувати в себе терористичну організацію після повалення прем. Моссадеґа.

ЗА ДВА РОКИ БОРОТЬБИ

За два роки боротьби з терористичною організацією Мав-Мав у Кенії (британська колонія в Африці) вбито 6,741 терористів, 753 поранено і взято в полон та 12,100 увязнено. Урядові війська і поліція мали 479 убитих і 430 поранених. Втрати льояльного тубильного населення: 1,292 вбитими і 769 пораненими.

Німці не затратили військової майстерности

В Західній Німеччині саме закінчилися великі маневри "Федеральної Граничної Поліції", яка є нічим іншим, як завязком нової німецької армії.

Аліянтські військові обсерватори, які приглядалися маневрам, одноздушно стверджують, що німці не затратили питомої їм військової майстерности. Мала німецька армія, чи пак "поліція", має дуже великий відсоток офіцерів з минулої війни, дібраних з найталановитших кандидатів.

СССР БУДУЄ ТИСЯЧІ ЛІТАКІВ

Британський авторитетний альманах повітроплавства подає, що в СССР запоняли 360 фабрик до виробу літаків, головно далеколетних бомбовиків. Совєти хочуть зрівнятися з Британією і Злученими Державами щодо числа найновіших моделів військових літаків.

Премієр Йошіда подався до димісії

Шіґеру Йошіда, премієр японського коаліційного уряду, подався до димісії з членами свого кабінету і відкрив шлях до влади свому давньому противникові Ічіро Гатояма. Тачим способом Японія обійшла без нових і коштовних виборів, з яких могли скористати найбільше соціялісти. Йошіда є провідником ліберальної партії і стоїть за тісну співпрацю зі Злученими Державами. Гатояма є за торгівлею з Росією і комуністичним Китаєм, що йде в розріз із дотеперішньою політикою Японії. Парлямент вибере нового премієра цього тижня.

Противники Йошіди закидали йому зухвалість і близькі звязки з колишньою аліянтською окупацією.

Росте натиск за звільненням воєнних злочинців

В цілій Японії підносяться сильні домагання звільнити з вязниць 700 японських воєнних злочинців, яких американські й аліянтські трибунали в 1945, 1946 і 1947 роках засудили на довгі вязничні кари. Інших покарали на смерть. Між засудженими є колишні міністри, державні дорадники, офіцери та великі промисловці.

Японія ніколи не признала вини за ними, але попередній уряд Йошіди відкладав звільнення їх на пізніше, щоб не дразнити американців. Новий уряд прем. Гатоями мабуть не буде рахуватися з опінією американців і в якійсь формі всіх їх звільнить з тюрми в Сугамо.

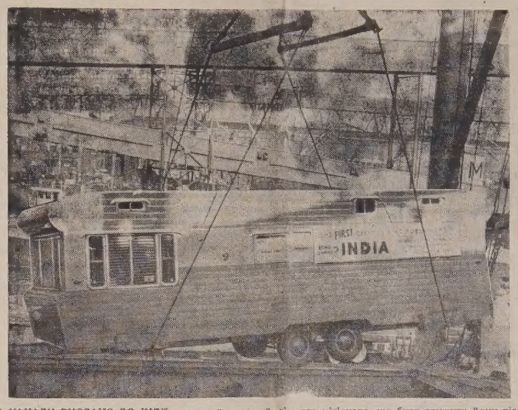
ЩЕ ЖИВУТЬ ВІДВАЖНІ ЧОЛОВІКИ

Багато жінок не говорили до чоловіків минулої неділі вечором у мальовничім швайцарсько-німецькім місті Базель. Не говорили просто з досади.

Того дня відбулося референдум (голосування) і чоловіки вже четвертий раз від 1920 р. голосували проти признання права виборчого голосу жінкам. За признанням голосу жінкам заявилося 17,321 чоловіків, проти 21,123. Базельські чоловіки є тої думки, що їх жінки щасливі й без політики.

БУРІ В ЗАХІДНІЙ ЄВРОПІ

Нагальні бурі, сила яких дійшла до 80 миль на годину, дували від сторони Північного моря у сторону Голяндії і північної Німеччини. Люте море ушкодило або затопило багато менших суден. Чотири особи згинули.



З КАНАДИ ВИСЛАНО ДО ІНДІЇ ось-такий рухомий дім для місіонаря, що буде служити йому підчас його поїздки в середину краю.

Францію зраджували в Парижі

Французький парлямент був сценою дуже гострої критики уряду за його поблажливість для комунізму. Праві посли атакували премієра Менделес-Франс загально, а міністра внутрішніх справ зокрема за те, що з Державної Ради Оборони видіставися від двох років інформації про тайні пляни оборони і були відомі комуністичній партії, а далі й совєтським аґентам шпигунства. Ця зрада була головною причиною катастрофи французької армії при обложі Дієнбієнфу, що була останньою битвою в Індокитаю. Франція програла війну в Індокитаю, не зважаючи на численнішу та краще озброєну армію, бо Францію зраджувано таки в Парижі, говорили критики уряду.

Як відомо, протоколи з нарад Державної Ради Оборони виявляли совєтським аґентам два високопоставлені секретарі тої Ради, які були комуністами.

Чи Маленков зустрінеться з Тітом?

З Відня наспіла вістка, що може прийти до особистої зустрічі Маленкова з Тітом. Згідно з інформацією, Маленков післав до Білгороду свого спеціяльного посла, який мав запропонувати Тітові побачення з Маленковим на одному з островів на Дунаю. Але про відповідь Тіта нічого невідомо. Натомість у Білгороді далі з натиском заявляють, що про поворот Югославії до східного бльоку не може бути й мови.

Недавно, підчас московських торжеств з приводу 37-річчя большевицької революції, совєтські провідники згадували Тіта незвичайно "теплими" словами. Але Тіто, який перейшов основно комуністичний вишкіл у СССР, знає добре цяну "теплих" московських слів і тому мабуть не спішиться на Дунайський острів, з якого, можливо, він більше й не вернувся б до Югославії.

ЗАМОРОЖЕНИЙ СКАРБ

У тресорі одного банку в Лондоні лежать від чотирьох років діямянти вартости не менше як один мілюн фунтів стерлінґів (приблизно 3 мілюни долярів), але власник цього депозиту не важиться взяти з нього бодай один камінчик. Свого часу він перепачкував ці діямянти до Анґлії і під фальшивим прізвищем здепонував їх у банку. Але Скатленд Ярд прюхав письмо носом і від того часу банк пильно береже тих скарбів у надії, що невідомий "власник" депозиту появиться одного дня, щоб цей скарб відібрати. Мабуть він добре знає, що поліція вартує біля скарбу і чекає на нього, бо не зголошується. Багато людей ломлять собі голову над тим, що станеться колись з цими діямантами, так, якби комусь було легше від того, чи їх власником буде той чи інший чоловік, або держава.

Аденавер втратив Баварію

Канцлер Аденавер втратив контролю над найбільшою німецькою країною Баварією і майже певно втратить багато з дотеперішньої контролі в федеральнім парляменті. Баварські соціялісти і три праві партії несподівано підписали угоду, щоб створити коаліційний уряд, який буде правити Баварією чотири роки. Аденавер мав досі контролю над Баварією через свою сильну католицьку партію повних вісім років. У недавніх виборах ця партія дещо втратила на своїй силі.

Ця політична подія в Баварії мабуть позбавить Аденавера трьох третин більшости в федеральнім парляменті. Це може поважно загрозити ратифікації паризьких договорів у справі озброєння Німеччини.

Соціялісти виграли вибори в західнім Берліні

Соціялістична партія, яка є проти озброєння Німеччини, здобула один голос більшости у виборах до західно-берлінського парляменту. Соціялісти мають 64 місць у міському парляменті, а коаліція християнських демократів і вільних демократів має разом 63 місця. Однак соціялісти заявили, що вони будуть правити в згоді з коаліцією канцлера Аденавера в місті, окруженому з усіх сторін комуністами і совєтською армією.

Комуністи не вибрали в західному Берліні ні одного свого посла.

Австрійський канцлер відвідав Оттаву

Повертаючись з політичної поїздки до Вашінґтону, австрійський канцлер д-р Юліюс Рааб прибув літаком до Оттави на дводенні відвідини. Д-р Рааб сказав представникам преси, що метою його відвідин є збільшити торгівлю з Канадою. На летовищі привітали його премієр Ст. Лоран і представник генерального губернатора Канади Меєсія. Це перший раз в історії, що австрійський канцлер приїхав до Канади.

Премієр Рааб сказав недавно в Ню Йорку, що Австрія буде безупинно боротися за відзискання своєї незалежности і ніколи в цій боротьбі не поступиться ні не піде на компромісі.

Італія прожене комуністів з урядових посад

Італійський уряд рішив повести широку кампанію, щоб заборонити вступ комуністам до державної адміністрації і припинити фінансові виплати уряду бизнесовим підприємствам та цілим концернам, що їх комуністи опанували або зорганізували.

Премієр Щельба сказав по раді кабінету, що уряд доручив перевести докладний перегляд усього персоналу в державній адміністрації. Комуністи будуть з посад звільнені.

Італійські комуністи збудували собі державу в державі. Вони мають величезну сітку торговельних підприємств, які вивозять італійські товари до комуністичних держав і спроваджують товари з комуністичних країв до Італії. На тому вони заробляють величезні суми. Сама комуністична партія має річно 50 мілюнів долярів чистого приходу, з чого велику частину зуживає на свою підривну роботу. Найбільші торговельні звязки вдержують італійські комуністи з Чехословаччиною.

Ці рішення італійського уряду, з якими він довго вагався виступити, будуть великим ударом для комуністів.

"СИМВОЛ ХРИСТИЯНСЬКОГО МИЛОСЕРДЯ"

Аденавер назвав колишнього американського президента Г. Гувера, який перебуває тепер з відвідинами в Західній Німеччині, "символом дійсного християнського милосердя, проявленого до німецького народу". Західно-німецький канцлер Аденавер ствердив, що поміч, яку Гувер приніс Німеччині після війни, промостила шлях до її відбудови. У честь Гувера німецький уряд влаштував офіційний бенкет.

52 НИЖЧЕ ЗЕРА НА ПІВНОЧІ

Сніг, місцевість на Юконі з 30 мешканцями, мала цими дня ми 52 ступені нижче зера. Сніг зславився тим, що в 1947 р. мав кілька днів 81 ст. нижче зера.

А тимчасом степові провінції не зазнали ще правдивої зими. В Алберті й Саскачевані температура все ще хитається між 15 і 50 ступенями і є 10 до 15 ступенів вища нормальної.

12,000-ТОННИЙ КОРАБЕЛЬ "САНРИП" є найбільшим канадійським кораблем для транспортування виключно сухого вантажу.

ВІСТІ З ЄПАРХІЇ

З ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

12. грудня. Читака св. Літургія, Архиєрейський Молебень і проповідь з приводу 10-річчя смерти Митрополита Кир Андрея в катедральному храмі св. Йосафата в Едмонтоні.

Єпархіяльні дорадники

Апостольський Екзарх Едмонтону іменував на наступне триріччя Єпархіяльними Радниками:

1. Всеєв. о. д-р Василь Лаба, Генеральний Вікарій.
2. Всч. о. д-р Михайло Сопуляк, Канцлер.
3. Всч. о. д-р Павло Градюк, Офіціял.
4. Впр. о. Боніфатій Слобода ЧСВВ, Парох катедри.
5. Всч. о. Василь Чопей, Парох Скаро й околиць.
6. Всч. о. Володимир Жолкевич, Парох Редвей і околиць.

Продукція за потисненням ґудзика — велика небезпека

Президент СЮ Валтер Рутер остеріг на конвенції американських юній у Лос Анджелес, що продукція фабрик за "потисненням ґудзика" загрожує Злученим Державам масовим безробіттям. Автоматичні фабрики, машини і продукційна техніка збільшують вирібництво до такої міри, що 10 років тому не можна було про це навіть думати.

Затвиження проблемою автоматичної продукції було одною з найважніших справ на програмі конвенції. Рутер сказав, що плоди такого досконалого продукування могли б бути благословенням тільки тоді, коли б вони були справедливо поділені між різні економічні групи населення.

ПОМЕР ДИРИГЕНТ ФУРТВЕНГЛЕР

Один з найбільших диригентів світу, Вільгельм Фуртвенглер, якого незалежний дух спричинив йому за життя багато клопотів з гітлерівським режимом, а по війні з демократичним протинацистівським порядком, помер у Баден-Баден, Німеччина. Свого часу, 30 років тому, концертував Вільгельм Фуртвенглер разом з нашою піяністкою Любкою Колессою.

77-ЛІТНЬОГО СЕЛЯНИНА ЗАСУДИЛИ НА СМЕРТЬ

У малому південно-французькому містечку Дінь закінчився судовий процес, на який з'їхалось було коло 200 журналістів з Франції та інших країн. Судили 77-річного селянина Гастона Домінічі за вбивство високого англійського державного урядовця сера Джека Дрюмонда, його дружини та їх 10-річної доньки. Оскаржений увесь час уперто заперечував свою вину. Проте присяжні суді після двогодинної наради одноголосно визнали його винним і засудили на кару смерти. Син і невістка старого селянина, які спершу донесли поліції на свого батька, а потім відкликали зізнання, не з'явилися на останній день тієї сенсаційної розправи.

ПАРТІЯ ССФ ЗА ОБМЕЖЕННЯМ ІМІГРАЦІЇ

Албертійська партія ССФ, яка минулого тижня відбувала свою річну конвенцію в Калґарах, одобряла становище домініяльної партії ССФ в справі обмеження іміґрації до Канади. Резолюція вимагає, щоб іміґраційна політика федерального уряду достосувалася до теперішнього положення на ринку праці, щоб не впускати нових іміґрантів зі шкодою для канадійських робітників, яких тепер багато без праці.

МЕКДОНАЛД ЗАПОВІДАЄ

Нововибраний провідник ліберальної партії в Саскачевані А. Мекдональд заповів по розмові з премієром Ст. Лораном в Оттаві, що ліберали виграють провінціяльні вибори в Саскачевані в 1956 р.

ВРЯТУВАЛА З ВОГНЮ СИНА І 250 РІЗДВЯНИХ КАРТОК

В Пасадені у Каліфорнії займився дім і власниця його мала час врятувати найважніші речі: 4-річного синка і ... 250 різдвяних карток, які вона саме подресувала. Коли жінку спитали, чому вона не винесла з горіючого дому хоч подушки або чогось з одягу, вона відповіла:

"Я не хотіла вдруге дарувати святочних карток, і їх я вирятувала".

ОТЦІ РЕДЕМПТОРИСТИ РОЗБУДОВУЮТЬСЯ

Нас повідомляють, що ще перед зимою вдалося українським ченцям Редемптористам (ЧНІ) в Йорктоні покрити дахом розширену місцеву церкву. Вони теж розбудували свою друкарню, що має тепер 110 фітів довжини. Незабаром перенесуть до нового будинку всю друкарську машинерію. Щастя їм Боже в корисній праці для Церкви й народу!

СМЕРТЬ КАТОЛИЦЬКОГО ЄПИСКОПА В РУМУНІЇ

Австрійська Католицька Пресова Служба повідомила, що в Румунії помер 84-річний єпископ Августин Паха, якого комуністи засудили в 1951 р. на 18 років тюрми за "шпіонажу і конспірацію". Комуністи звільнили єпископа Паху минулого липня з огляду на його здоровя.

569 СВЯЩЕНИКІВ-ІМІГРАНТІВ У ЗЛУЧ. ДЕРЖАВАХ

Американський католицький тижневик "Реджистер" повідомляє, що заходами Католицького Комітету для втікачів спроваджено дотепер до Америки 569 священиків-скитальців. Офіційний 18-ий звіт, поданий Архиєпископом Карлом Дж. Оттером з Синсинеті, стверджує, що 467 священиків-скитальців прийнято офіційно до різних дієцезій в Америці. Дальших 102 одержали змогу виконувати своє священиче звання в Америці.

Той самий звіт стверджує, що крім того 141 священиків виємігрували з Европи до інших країн, зокрема до Канади і Південної Америки. Все ж таки за кордоном поза своєю батьківщиною і на скитальцині перебуває ще 538 священиків, з яких 52 одержали візи і чекають на віза до ЗДА.

ПЕРОН ПРОТИ КАТОЛИКІВ

Поліція розігнала юрбу, яка зібралася перед палатою кардинала Сантіяґа Луїса Копельльо в Буенос Айресі, щоб заманіфестувати йому своє признання. Арґентинський президент Хуан Перон обвинувачує кардинала в нельояльності, а з ним і все католицьке духовенство.

Підготовляють II. том "Білої Книги про чорні діла Кремля"

Організація ДОБРУС в Америці підготовляє видання II. тому "Білої Книги про чорні діла Кремля", що буде збірником документів і свідчень про голод в Україні в рр. 1932-33. Книгу підготував в основному до друку недавно померлий проф. І. Дубинець (Дубина), що за кілька років невтомної праці встиг зібрати понад 3,000 документів з перших джерел — совєтського законодавства, адміністративних розпоряджень і директив, преси та свідчень свідків-самовидців.

Книга, якої видання коштуватиме приблизно 12,000 долярів, появиться в англійській мові, як і I. том. На видання II. тому зібрано впродовж двох тижнів в одному тільки Дітройті, Міш., понад 3,000 долярів.

25 ЛІТАКІВ ЗГОРІЛО В КАЛҐАРАХ

У Калґарах згорів гангер на муніципальному летовищі і в ньому згоріло 25 цивільних літаків. Втрати від вогню сягають $3,000,000.

ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Василь Середа, B.Sc.

Виповняємо лікарські рецепти з найбільшою увагою і за умірковaною оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Степан Середа, PHm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

Нова медицина -- Ана Baume

Кожний дім повинен мати цю чудову масть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — усуває біль ревматизму, невральгії, біль крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Моней Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY

Northrate Bldg., або
10047 Jasper Ave.
Phone 25398 .. Edmonton, Alta. 10310 - 101 St., Phone 22845

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 . Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:
Vegreville, Alta., Phone 11 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.
В. М. СМОЛИК, управитель.

ТЕПЛИЙ ЛИСТОПАД

Пересічна температура в Едмонтоні впродовж листопада була 33.5 ступенів, тоді коли нормальна температура листопада є 24.4 ступенів. Загально, листопад був пятим з черги найтеплішим листопадом, як довго існують записки температури в місті.

ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

повідомляє українське громадянство, що в неділю 12. грудня ц. р. в год. 3.30 пополудні під патронатом Його Преосвященства Кир Ніля відбудеться в залі УНДому

СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ

присвячений роковинам 10-річчя смерти Великого Українського Митрополита Кир Андрея Шептицького. В мистецькій частині, що є в руках Впр. о. Б. Слободи ЧСВВ, виступлять: катедральний хор, хор парохії св. Василія, пластова 12-ка, хор Марійської Дружини, солісти і декламатори.

Того самого дня по читаній Службі Божій в год. 12.30 численне духовенство відправить у катедрі св. Йосафата Молебень до Пресвятої Богородиці в намірені українського народу. До численної участи в релігійній і світській частині запрошує якнайщиріше УПРАВА.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

ФУТРА

ЧЕРЕЗ БРАК ЗДОРОВЯ Я ЗМУШЕНИЙ ВИПРОДАТИ ВСЕ ПО НАЙНИЖЧІЙ ЦІНІ В ЕДМОНТОНІ.

Жіночі футра всякого роду, робота солідна.

БОФАЛО КОЖУХИ, яких ніхто, крім нас, у Канаді не виробляє.

КУПІТЬ, А НЕ ПОЖАЛУЄТЕ!

Пишіть по інформації, або зайдіть особисто до:

DOMINION FURRIERS
10026 - 102 AVE. — Phone 24386 — EDMONTON, Alta.
А. Колодка, власник.

НОВА ФІЛЬМА В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ

висвітлюється в Едмонтоні п. з.

"ЛЬВІВСЬКІ КАТАКОМБИ"

У фільмі представлено релігію в підпіллі за залізною завісою. Пояснення англійською мовою.

Фільма буде висвітлена

в ЗАЛІ УНО у вівторок 7. грудня від год. 7. до 9. веч.

і в УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ в середу й четвер, 8. і 9. грудня, в год. 8.30 вечора.

З Українського Народнього Дому в Едмонтоні

Подаємо до відома такий порядок підприємств в Українському Народньому Домі:

(1) В неділю 12. грудня ц. р. в год. 3. попол. в залі УНДому ЖАЛІБНА АКАДЕМІЯ в 10-ї роковини смерти Великого Митрополита Кир Андрея Шептицького.

(2) Вечором того самого дня ВЕЛИКЕ БІНГО в ІНДИКИ. А кому на Свята їх не треба? Бінго влаштовують УНДім та УКЮ.

Просимо до численної участи у вище наведених імпрезах.

(3) Пригадуємо, що проби чоловічого хору при УНДомі відбуваються кожної пятниці в год. 8-ій веч. в залі УНДому. Просимо всіх зацікавлених співаків приходити на означений час.

ВІДЗНАЧИЛИ 74-РІЧЧЯ СВОГО ПОДРУЖЖЯ

Подружжя Дж. В. Шор із Бравнвуду в Тексасі відзначили 74-річчя свого подружнього життя 22. листопада цього року. Їхній шлюб відбувся того самого дня 1880 року. Він має 97 років, вона — 93.

ПЯНА ХУДОБИНА ЯК ЛЮДИНА

Італійський рільник Антоніо Фантіні завважив, що одна з його корів стала войовничою і що від неї заносить вином. Він провірив справу і відкрив, що недалеко пасовища перевернувся трок з вином. Корова нахлепалася розлитого вина, після чого знизила голову до землі і давай битися. Фантіні якось попросив корову до стайні, де вона провела цілий день у войовничому настрою.

СТІННІ КАЛЕНДАРІ

з образами Святих, старого або нового стилю, більші по 35 ц., менші по 25 ц.; з образом св. князя Володимира або Жировицької Божої Матері 13x19 по 55ц. На 50 календарях 20% опусту.

Кошикові календарі; Різдво Христове 16x12 — $1.00. Краєвид над рікою з Розпяттям 9x12 — 50ц.

Українські педи нового стилю по 5ц.; 5 за 20ц; 100 за $3.50.

Українські Різдвяні побажання — (буклетс) з коверткамн 2 за 15ц.; 100 за $5.00. Менші (фолдерс) по 3ц. Англійські (буклетс) по 4 ц., 36 за $1.20.

BASILIAN FATHERS' PRESS
Mundare, Alta., Canada.

8 лотів під будову 8 домів

на продаж у Південнім Едмонтоні, з того 5 при 95 Стріті - 64 Евеню і 3 при 93 Стріті - 63 Ев. Звертатися на адресу:

6223 - 93 СТРІТ,
Едмонтон, Алберта.

На продаж

хата з 5 кімнат, 5 лотів, у добрім положенню, багата фармерська околиця. Добра нагода для шевця, бо в Грендфед нема шевця. По ближчі інформації прошу писати на адресу:

ANDREW EWASIW
2120 Argyll St., Regina, Sask.

УВАГА, ФАРМЕРІ!

ПІД НОВОЮ УПРАВОЮ

The Astor House
9644 - 103 A. AVE. — EDMONTON
Phone 25890.

Просимо до нас загостити. Говоримо мовою фармерів.

ВАСИЛЬ ТОМИН

Як звичайно, звертайтесь з довірям до ВАСИЛЯ ТОМИНА за різними асекураціями, як:

1. шпиталь і операції
2. асекурація на життя та інші.

Пишіть або телефонуйте:

William Tomyn
MUTUAL BENEFIT
H. & A. ASSOCIATION
10150 - 102 St., Edmonton, Alta.
Phone 46252 or 74455

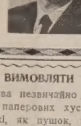
Drs. S. Worobetz and W. Kost

Лікарі і Хірурги
512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 83660; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО
Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.
Окуліст - Оптометрист
214 Northgate Bldg., 10049 Jasper Ave.
Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.
(East of Agency Bldg.)
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

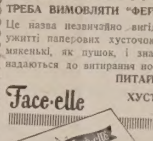
СТЕФАН А. КОЗАК
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.
Екзамінує очі — Припасовує окуляри



Д-Р ВІКТОР БАЙРАК
(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".
Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дрогстору)

ТРЕБА ВИМОВЛЯТИ "ФЕЙС ЛІФ"
Це назва незвичайно вигідних в ужитті паперових хусточок; вони мякенькі, як пушок, і знаменито надаються до витирання носа.

ПИТАЙТЕ ЗА ХУСТОЧКИ



Зелена пачка: подвійні
Рожева пачка: потрійні

В 1927 р. Линдберг перелетів сам один через Атлянтик. Тепер 60,000 літаків літає через океан кожного року.

Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕГРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Вегревиль під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

KULE & PEACH
Accountants and Auditors.
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

УВАГА!

Хто знає про місце перебування когось з родини Григора Гуцола, відомого також як Грікорі Гуцал, уродженого в Сербі, в Україні, нехай звернеться на понижчу адресу адвоката. Його родина є спадкоємцем його майна. Справа є тепер в суді.

John J. Todd, Attorney at Law,
210 Schult Building,
South St. Paul, Minnesota, U.S.A.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Оцим повідомляємо, кому важно знати, що ПЕТРО ТОДОРУК не є більше звязаний з Карл Томлинсон Електрик Лімітед в ніякий спосіб.

CARL TOMLINSON ELECTRIC LTD.
10225 - 99 St., Edmonton, Alta.

Почесний рекорд

30 РОКІВ СЛУЖБИ САСКАЧЕВАНСЬКИМ ФАРМЕРАМ

ЧЕРЕЗ СІЛЬСЬКІ ЕЛЕВЕЙТОРИ перейшло 3,000,000,000 БУШЛІВ ЗБІЖЖЯ

ЧЕРЕЗ ТЕРМІНАЛЬНІ ЕЛЕВЕЙТОРИ перейшло 2,000,000,000 БУШЛІВ ЗБІЖЖЯ

ЧИСТІ ПРИБУТКИ (відтягнувши податки) $102,000,000 від 1. серпня 1925 р. до 31. липня 1954 року.

This is a Co-operative Achievement!

SASKATCHEWAN WHEAT POOL
HEAD OFFICE • REGINA

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Garlepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Johnson, Miskew, Decbene, Judge & Bowen.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689

Bassie & Welykochv
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
EDMONTON.
Телефон: 42518

Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45592

M. H. PONICH
LL.B., Q.C., M.L.A.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Two Hills, Alberta
Bus. Ph. 314 — Res. Ph. 331

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

Т. Р. БІГОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс — MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ГРИМСБІ
5 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІГОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС
ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ
EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10056 - 105 Street — Phone 25252
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Годовач, управитель.

BRENT HAT SHOP
CLEANING & BLOCKING
Чистимо й виправляємо капелюхи.
10009-82 Ave., Edmonton, Alta.
Телефон: 36542
Микола Костинюк, власник.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81651
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87641

ДОКТОР Я. МЕГАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Kroselle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 94048

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А. ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Нирковиx недуг та залози (Простейт Гленд), що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургів
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 82080

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних болуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 87670

Д-Р ІВАН Д. ЛАЗАРУК
дентист
8223 - 104 Street
South Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 38564; Дому: 391337

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82854
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 892589

Д-Р РОМАН Л. ЯНДА
Лікар, Хірург і Акушер
VEGREVILLE CLINIC
VEGREVILLE — ALBERTA
Phone: 206 n. 2, Office
206 n. 3, Res.

Тел. офісу: M1003 Дому W2000
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірурґії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарьої стації)

Д-Р ВАСИЛЬ КЕБАЛО
дентист
305 STERLING TRUST BLDG.
(на розі 11th Ave. & Rose St.)
REGINA, SASK.
Телефон: 29188

КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ ОГОЛОШУЙТЕСЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ЧОМУ ВАРТ ТРИМАТИ ВІВЦІ

Подаємо десять причин, чому поплачується тримати вівці на фармах у західній Канаді.

1. Вівці поліпшують пасовище та погноюють грунт під збіжжя. В Англії вважають, що випасання овець на полі є найдешевшим способом його погноєння.

2. Спільне випасання овець з худобою показало, що пасовище багато ліпше можна використати ніж тоді, коли випасається сама худоба.

3. Вівці перебувають на дворі більшу частину року і взимі не потребують багато корму.

4. Винайдення ліків на внутрішні паразити в овець спричинилося до того, що втрати від паразитів можна майже цілком усунути.

5. Вівцям можна давати багато дешевого корму, який не цілком добре надається для худоби.

6. Ягнята ростуть дуже швидко й готові на ринок від 4 до 6 місяців. Ягня, що важить 90 фунтів у віці 90 днів, є звичайним явищем у добрих вівчарів.

7. Мясо ягнят є дуже цінною зміною в поживі фармерської родини, а передовсім підчас жнив.

8. З вовни можна виробляти багато різних річей, що надто коштовні, коли їх купити готовими.

9. Овець тримають для направи занедбаних фарм. На фармах, що засмічені бурянами або дуже виснажені збіжжям, вівці стають у великій пригоді.

10. В посушливих роках у Західній Канаді, коли плекання худоби було зменшено до мінімуму, вівці й надалі осталися майже в повному числі, бо не потребували окремого підгодовання.

САСКАЧЕВАНСЬКА ФАРМЕРСЬКА ЮНІЯ ПЛЯНУЄ НОВИЙ "ПОХІД НА ОТТАВУ"

Саскачеванська Фармерська Юнія одобрила на своїй конвенції в Ріджайні резолюцію, щоб повести в цілій провінції кампанію за "походом на Оттаву", домагаючись таким чином "справедливого трактування" потреб хліборобства, в першу чергу ґарантії цін на фармерські продукти, які відповідали б цінам промислових продуктів.

Делеґати на конвенцію вважали цю резолюцію найважнішою з усіх. Резолюція зобовязує провід юнії порозумітися в цій справі з фармерськими юніями в інших провінціях, щоб вони взяли також участь у поході до столиці Канади.

В іншій резолюції конвенція одноголосно заявилася за створенням всеканадійської ради для збуту худоби і продуктів молочарства та дробу, подібно як Пшенична Рада існує для збуту збіжжя. В такому разі уряд мав би заґарантувати мінімальну ціну худоби та інших фармерських продуктів, подібно як ґарантує мінімальну ціну масла.

ГОСПОДАРСЬКІ ЦІНИ

Ціни Канадійської Пшеничної Ради, в основі Форт Виллліям:

Овес: 2 CB 93, Екстра 3 CB 92, 3 CB 87, Екстра 1 фід 87, 1 фід 79, 2 фід 76, 3 фід 74.

Ячмінь: 1 і 2 CB 6-гранний 1.27, 2-гранний 1.23, 3 CB 6-гранний 1.23, 4 CB 6-гранний 1.12, 3 CB 2-гранний 1.17, 1 фід 1.12, 2 фід 1.12, 3 фід 1.09.

Жито, на вільному ринку в Едмонтоні, 2 CB 95, 3 CB 90, 4 CB 73, зі снітієм 71.

ХУДОБА В ЕДМОНТОНІ

Вибрані бички коло 20.70, добрі бички 17.00—19.50, середні 14.50—16.50. **Вибрані телиці** 16.00—18.00, добрі 14.00—16.00, середні 11.00—13.50. **Корови** 8.00—8.50. Бугаї 8.75 — 9.50. **Телята:** тяжкі і стокерс 12.00—14.50, добрі легші 15.00—17.00, вибрані 19.00.

Свині: ґрейд A 24.50 для Ванкуверу і 24.75 для сходу. Льохи і дуже тяжкі 14.00—15.00, кнурі 10.00.

Добрі ягнята 16.50—17.50, на годівлю 12.00—15.00.

Дріб: Справлені — нижче 18 ф: ґрейд A 34, B 23, C 17. Понад 18 ф.: A 25, B 22, C 17.

Яйця: Гуртівні доставцям: A великі 27, A середні 24, A малі 20, B 20, C 16.

Сметана: Спеціяльний ґрейд 63 цт., перший 61, другий 49, без ґрейду 64.

Яйця впали нижче ґарантованої ціни

В різних місцях Канади впали ціни яєць нижче рівня, від якого федеральний уряд підтримує ціни штучно. В Едмонтоні продають у департаментних прамницях дозен великих яєць за 42 центи.

Федеральний міністер хліборобства Ґардинер заявив 6-го грудня, що уряд буде скуповувати яйця і призначить $700,000 на підтримку цін, щоб яйця відзискали свою справедливу ціну. Минулими роками уряд визначував ґарантовану ціну яєць між 10. і 20. грудня і ґарантована мінімальна ціна була 38 центів за дозен A великих. Цим разом ґарантована ціна буде проголошена по новім році.

Міністер сказав, що він післав телеграми до різних груп продуцентів з поясненням, що нема оправданої причини, щоб торгівці знижували ціни. Коли торгівці знижують ціни, тоді трудно збуватися яєць, які вже є в стореджах.

ФАРМЕРІ ВИРІКАЮТЬСЯ ПШЕНИЦІ ТЕЧЕР В ЗАРАЖЕНИХ ОКОЛИЦЯХ

А. Мартин з домініяльної експериментальної стації в Індіян Гед, Саск., сказав перед представниками хліборобства у Вейбурн, що фармері цілком заперестають сіяти відміну пшениці Течер в околицях, які заражені іржою.

БІЛЬШЕ СВИНИНИ В 1955 Р.

Федеральний звіт заповідає, що в 1955 р. буде більше свинини і ціни її будуть нижчі. Звіт каже, що в 1954-55 р. фінансовому році буде надвишки мяса: свинини 120,000,000 фунтів, телятини 3,000,000 ф. і 100,000,000 фунтів воловини. Скільки з того вивезуть за границю, невідомо.

ДОТЕПНИЙ ФАРМЕР

Один південно-африканський фармер, якого плянтації постійно нищили цілі громади малп, найшов успішний засіб, щоб позбутися цієї навали. Фармер казав зловити дві малпи, помалював обидві від голови до ніг білою фарбою і, коли вони обсохли, пустив їх геть. Обидві назначені малпи побігли до своєї громади і викликали там дику паніку. У висліді вся малпяча громада перемандрувала в іншу околицю, щоб уникнути такої зневаги.

Проти федеральної ґарантії цін масла

Ґрент Карлайл з Калґар, президент Всеканадійської Молочарської Ради, виступив з заявою, яку ще недавно молочарські кола вважали б єрессю. Карлайл заявився проти ґарантованої мінімальної ціни масла федеральним урядом, яка, як відомо, є 58 центів на фунті. Карлайл назвав таку політику федерального міністерства хліборобства "економічним самогубством". Він обчисляє, що уряд має 79,000,000 фунтів непроданого масла, якого нема де збути, хіба продати чужим краям по зниженій ціні, отже з втратою для канадійських податковців. Карлайл каже, що ґарантія урядом мінімальної ціни веде неминуче до великих надвишок. Масло в теперішній ціні має невблаганного ворога в марґарині і споживання масла буде далі падати, з чого користати будуть фабриканти марґарини.

Оттавський уряд, як відомо, заявився за підтримкою ціни масла в новому році. Очевидно, що коли б не було ґарантованої ціни, то потаніла б ціна сметани.

Плаваюча ґросерня в Брит. Колюмбії

Значна частина побережжя Британської Колюмбії дуже нагадує скандинавські фйорди. Тому навіть недалечко Ванкувеpy — третього щодо величини канадійського міста є місцевості, до яких не веде жадна суходільна дорога.

П-і Медж Вінфільд, не зважаючи на те, що сама походить із Саскачевану і більшість років свого життя провела на преріях, зробила відповідний висновок з того, факту: вона веде тепер судноплавну тросерню. Насправді це моторова барка, 28 стіп завдовжки. Тою баркою довозить вона харчі для мешканців ізольованих від світу прибережних осель: літом пять разів тижнево, зимою — три рази. Очевидно, коли море не є надто бурхливе для такого малого човна.

Перед другою світовою війною, в якій вона брала участь у рядах канадійської армії, Медж Вінфілд була учительклою музики. Хоча між навчанням музики і керуванням баркою порез круті просмики фйордового побережжя існує величезна різниця, то все таки п-і Вінфілд уповні опанувала штуку вправного пілотування моторів кою і вміє дати собі раду з деякими механічними проблемами.

Крім того буває і так, що коли море є більш бурхливе, як звичайно, вона мусить здіймати з полиць на човні харчеві припаси і складати їх на дні човна, щоб у такий спосіб втримати його в рівновазі.

("Канад. Сцена")

Зростає попит на канадійську пшеницю

Західно-канадійські фармері з приємністю приймуть вістку, що в чужих державах зростає попит на канадійську пшеницю. Федеральний звіт стверджує, що хоч у перших двох місяцях нового збіжевого року (серпні й вересні ц. р.) вивіз збіжжя з Канади змалів у порівнянні з минулим роком, то продаж пшениці в осінніх місяцях перейшов минулорічний вивіз у тих самих місяцях 1953 р. Тільки в самому вересні вивезено за границю 26 міл. бушлів пшениці, більше, як колинебудь в одному місяці від 1952 року.

Жид мейором Торонта

6. грудня відбулися муніципальні вибори в більших містах Онтерія. В Оттаві вибрана четвертий раз мейором д-р Шарлотта Гвиттон, що в історії канадійської столиці є небувалою подією. Ця енергійна жінка легко перемогла двох кандидатів чоловіків, які всіма силами старались її повалити.

В Торонті вибраний на мейора адвокат Натан Филипс, який повалив дотеперішнього мейора Сандерса. Це перший раз, що жид став мейором Торонта. Комуністичний кандидат Меклавд дістав усього 4,933 голоси. Комуністи провели при всій своїй шаленій аґітації тільки одного з 12 своїх кандидатів до міських установ. Една Раєрсон вибрана до шкільної ради 11-ий раз підряд.

НОВІ ПОШТОВІ МАРКИ

Канадійська пошта видасть у 1955 р. сім нових поштових марок; дві з них вшанують двох консервативних премієрів Канади: Чарлса Туппера, який був головою уряду від травня до липня в 1896 р., і Р. Б. Беннета, премієра від 1930 - 35 р. На інших марках будуть зображені журавель, північний бик (маск-окс), ескімос на ловах та ще дещо з канадійської природи.

ЯЛИНКИ З КАНАДИ ДО ЗДА

З Канади перевозять до Зл. Держав 11-міліонів ялинок. До самого Ню Йорку привезуть з Канади три міліони ялинок. Достава ялинок із Канади до ЗДА — добрий інтерес, на якому заробляють також і канадійські залізниці.

6-ПОВЕРХОВИЙ БУДИНОК БУДЕ ОБЕРТАТИСЯ ДО СОНЦЯ

У Ґрейт Джонкшин, в американськім стейті Колорадо, будують 6-поверховий офісовий будинок, який можна буде обертати вікнами до зимового сонця. Будинок стоятиме на величезній осі і буде обертатися довкола неї. Цей футуристичний будинок будує нафтова компанія коштом $2,250,000.

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

виконує портретя, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього виклткує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.

ALDERSON PHOTO STUDIO

ІВАН ЮРКІВ, власник.

10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

ЗАКІНЧЕННЯ МАРІЙСЬКОГО РОКУ В ПАРАФІЇ СВ. АНДРЕЯ

ВІННІПЕҐ. — Українська католицька парафія св. Андрея під проводом свого пароха Всч. о. декана П. Пуляка відзначила гідно закінчення Марійських святкувань у цьому Святому Році. Від 18. до 21. листопада відбувалася в парафії св. місія під проводом Впр. о. С. Шевчука ЧСВВ. В неділю на Службах Божих багато старших і молоді прийняли Найсв. Тайни. Вечором в год. 7. Архиерейський Молебень відправив Преосв. Кир Максим Германюк ЧНІ в асисті оо. Р. Добрянського, С. Шевчука і П. Денищука ЧНІ. Проповідь про Марію-Царицю Небес виголосив Владика. Опісля відбувся обхід довкола церкви із засвіченими лямпадами. Це зробило зворушливе враження на всіх учасників цього Марійського торжества. Потім у парафіяльній залі відбувся концерт у честь Матері Божої, в якому взяв участь церковний хор старших та юнацький хор під кермою п. Василя Матвієва. Був теж гостинний виступ церковного хору з Транскони. Гарно пройшла сценка "Діва Марія допомогла", що її виконали малі діти під проводом п-і Паньків. Дует (гармонія і сольоспів) виконали діти п-ва Ревуцьких. Вступне слово виголосила п. Стефанія Рудан, голова УКЮ, доповідь прочитав п. Василь Матвіїв. Гарну промову виголосив теж Преосв. Кир Максим, а Всч. о. П. Пуляк у кінцевому слові склав щиру подяку всім учасникам і гостям Марійського свята.

ДОБРИЙ ПРИКЛАД П-І П. КУЗЕНКО

ВІННІПЕҐ. — Гідний приклад до наслідування дала п-і Параскевія Кузенко з парафії св. Андрея, що в десяті роковини свого погибшого сина Григорія склала через ФДУК $10 на українських інвалідів. Дня 17. 11. заупокійну Службу Божу та Панахиду за пок. Григорія відправив Всч. о. декан П. Пуляк. На це поминальне Богослуження прибули численно члени УКЮ з парафії св. Андрея. П-і П. Кузенко склала з цієї нагоди ще й $5.00 на українські радіоавдиції.

ПІОНЕРСЬКА ПАРАФІЯ В СИФТОНІ

До найкращих парафій Манітобського Екзархату належить Сифтон зі своїми філіями, як Фишінґ Ривер, Минк Ривер і Зоря. Сифтон — це одна з піонерських парафій у Канаді. Тут колись була навіть українська школа в роді Малої Семінарії. Теперішній молодий парох іде слідами своїх попередників і продовжує їхню працю. В парафії діє рідна школа під проводом Сестер Служебниць, існують також Відділи БУК, ЛУКЖ та УКЮ. На вакаційну епархіяльну оселю "Український Парк" зложили: Церковна Управа $20, Жіноча Управа $30.00, Управа Парафіяльного Дому $15.00 та Управа УКЮ $15.00. Тут поміщуємо знимки двох Управ: церковної і Сестрицтва.

Церковна Управа: сидять М. Кузмяк, о. декан Гр. Овчарик і Ст. Отаманчук; стоять: В. Гушло і П. Бурак.

Управа Сестрицтва: сидять М. Кузмяк, П. Федюк і М. Бурак; стоять: М. Стасюк, М. Отаманчук і О. Шиманська.

УКРАЇНСЬКА КНИГАРНЯ

АРКА

10615-97 Street — Phone 46567 — Edmonton, Alberta

поручає: книжки й часописи Канади, Америки й Европи, найкращі різьби, вишивки, панаму і нитки до вишивання, радія, патефони, грамофонові пластинки (рекорди) і багато речей на подарунки з різної нагоди, святочні картки та інше.

Управа запевнює всім покупцям добрий товар і солідну обслугу.

НА ПИСЬМОВІ ЗАМОВЛЕННЯ ВИСИЛАЄМО ТОВАР ПОШТОЮ.

Приймаємо до направи всякого роду музичні інструменти. Строїмо фортепіяни по домах.

УВАГА

Знана зі своїх добрих мясарських виробів українська крамниця "ВІКТОРІЯ МІТ" поручає на святочний час своїм Шановним Покупцям всілякого роду домашню птицю, а зокрема, як свою спеціяльність, мариновані і димлені індики. Усіх рефлектуючих прохаємо спішити із замовленнями, щоб запевнити собі їх точне й акуратне виконання на час Свят.

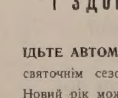
Крім цього поручаємо, як звичайно, наші власні вироби, а саме: різні ковбаси, шинку, сальцесони, полядвиці, кишки і т. ін. Приймаємо телефонічні замовлення і доставляємо товар додому. Ціни у нас уміркованi, якість першорядна. Тому заходьте і переконаєтеся, що до Вашої услуги є тільки

VICTORIA MEAT SUPPLY

10253 - 97 Street — Edmonton, Alberta.

Telephone 22484

Safety Sam Says...



Найкращий Різдвяний дарунок для всіх . . .

ВИ .БЕЗПЕЧНИЙ І ЗДОРОВИЙ!

ЇДЬТЕ АВТОМ ОБЕРЕЖНО в святочнім сезоні. Хто знає? Новий рік може бути найкращий у вашому житті.

Їдьте . . . і жийте, щоб побачити його до кінця!

Published in the interests of Public Safety . . . by

ALBERTA BREWERS' AGENTS LIMITED

— REPRESENTING —

BIG HORN BREWING CO. LTD. — CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.
SICKS' EDMONTON BREWERY LTD. — SICKS' LETHBRIDGE BREWERY LTD.
NORTHWEST BREWING CO. LTD. — RED DEER BREWING CO. LTD.

REMEMBER . . . THE LIFE YOU SAVE MAY BE YOUR OWN

ФУТРА

ЧЕРЕЗ БРАК ЗДОРОВЯ Я ЗМУШЕНИЙ ВИПРОДАТИ ВСЕ ПО НАЙНИЖЧІЙ ЦІНІ В ЕДМОНТОНІ.

Жіночі футра всякого роду, робота солідна.

БОФАЛО КОЖУХИ, яких ніхто, крім нас, у Канаді не виробляє.

КУПІТЬ, А НЕ ПОЖАЛУЄТЕ!

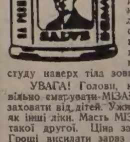
Пишіть по інформації, або зайдіть особисто до:

DOMINION FURRIERS

10026 - 102 AVE. — Phone 24386 — EDMONTON, Alta.

А. Колодка, власник.

ОДИНОКА МІЗАРҐ У ЦІЛОМУ СВІТІ!



Якщо масть MIZARH не поможе, то ніщо інше не поможе. Це правда. Пишуть і говорять тисячі людей, ті, що вживали і лічились нею. Той, хто вживав, справдить це. На ревматичні, артретичні та мускульні болі, біль крижей, ялечей, лопаток, рамен, рук, ліктів, люмбего, біль у клубі-сіятика, біль та простуда грудей. На штивні, опухлі та болючі коліна, котики, зимні ноги та почуття якби мурашки лазили попід шкірою. Поміч від першого посмарування. МІЗАРҐ витягає застуду наверх тіла зовнішніми прищиками, наповненими гноєм.

УВАГА! Голови, карку, лиця та інших делікатних місць не вільно смарувати МІЗАРҐ-ом. МІЗАРҐ є тільки для дорослих. Треба заховати від дітей. Уживати МІЗАРҐ раз на 7 (сім) днів, а не щодня, як інші ліки. Масть МІЗАРҐ знана по цілому світі як одинока: нема такої другої. Ціна за слоїк $5.00, в аптиках або прост від нас. Гроші висилати зараз разом з замовленням на цю адресу. Точно напишіть своє імя та прізвище й адресу.

LUSCOE PRODUCTS LTD., U. B.

559 BATHURST ST., TORONTO 4, ONT.

НАШ ДОСВІД ЗАОЩАДИТЬ ВАМ ГРОШІ

Коли ви не маєте певности в справі асекурації, продажу або купна домів, бизнесів, фармів то-що, зверніться до нас з повним довірям за безплатною і щирою порадою.

Досягнення нашої фірми говорять самі за себе. Наша фірма започаткована в січні 1947-го року і нині наша фірма веде дві канцелярії, в яких для ваших услуг працює 17 осіб.

Без ніяких зобовязань з вашої сторони, коли хочете бути відповідно забезпечені від вогню чи інших нещасливих випадків і в тім самім часі заощадити гроші, звертайтесь негайно до найбільшої української фірми реальностей в Алберті.

Управитель — Іван Літепло
Phones 44417 — 21996 — 22796

STANDARD AGENCIES REAL ESTATE LTD.
10126 - 100 Street, Edmonton, Alberta.

ПРОГРАМА УКРАЇНСЬКИХ НАЦІОНАЛІСТІВ ВИЙШЛА У ЛЬВОВІ

Сталося це так: З кінцем жовтня ц. р. вийшов у Львові під редакцією Михайла Рудницького збірник статтей львівських письменників на тему "На віки завжди разом з Росією", присвячений 300 - літтю Переяславської угоди. В одній із статтей збірника маловідомий автор громить "заклятих ворогів советського народу — українських буржуазних націоналістів" і лає їх так перебільшено, що читач відразу розуміє, що вся ця лайка є брехнею, та подає повну програму всього того, що бажають зробити в Україні оті кляті націоналісти. Дуже докладно говориться, що вони хочуть назавжди "відірвати Україну від Росії, створити зовсім незалежну від Москви Україну і приєднати до цієї незалежної України — Кубань, Курщину, Вороніжчину, Лемківщину і Молдавію". Далі сказано, що націоналісти проєктують скасувати колгоспи і ввести приватну власність. Ця самостійна Україна заключить міцний союз з капіталістичними державами: ЗДА, Британією, Францією і Туреччиною та буде сприяти створенню самостійних держав: Білоруси, Словаччини, Литви, Естонії, Латвії і Грузії.

Очевидно, що успіх книжки завдяки цій програмі величезний. Її розкуповують масово і всі читають якраз ті сторінки, де пишеться про самостійну Україну.

Генерал Чуйков, запеклий україножер і представник московського колоніялізму в Києві, довідався про цю "крамолу" і начебто негайно поробив заходи, щоб заборонити "опозиційний збірник". Але "заборонити цю книжку тепер неможливо" — була відповідь київського уряду — і це з огляду на її заголовок: "На віки завжди разом з Росією!".

Ввесь перший наклад збірника є на вичерпанні, але нове видання його зовсім певно не появиться. Чи потерплять на цьому редактор збірника та автор дотичної статті, важко сьогодні сказати.

УСПІШНА БОРОТЬБА ПРОТИ КОМУНІСТІВ В ІТАЛІЇ

Італійська протикомуністична організація "Паце е Ліберта" (Мир і свобода) розліпила афіші по всіх великих італійських містах з публичним оскарженням різних чільних комуністів у тому, що вони — донощики, вбивники й обманці. "Комуністична парляментарна репрезентація — пишеться в тій афіші — складається зі звичайних кримінальних злочинців та осіб, що їх кожне культурне громадянство викинуло б із своїх рядів з погордою". Для ілюстрації цього твердження подано список чільних комуністів, включно з їх головою, Пальміром Толіятті, і виписано, хто що зробив. Толіятті був — як сказано в тому списку — донощиком фашистської поліції проти власних колеґ, яких запроторював до вязниці, борючись з ними за впливи. Афіш закликає подавати до суду скарги за наклеп. Перед афішами товпляться маси народу.

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по уміркованих цінах.
М. Грушецький, власник.

ІНДІЙСЬКИЙ ПРЕМІЄР НЕРУ обіймає дідугана, який насилу протиснувся крізь юрбу, щоб скласти бажання премієрові з нагоди його 65-річчя.

ТІТО ПОЇХАВ ДО НЕРУ НА РОЗМОВУ ПРО "СПІВІСНУВАННЯ"

Югославський маршал Тіто виїхав спеціяльним поїздом на азійський Південний Схід, щоб відвідати спершу індійського премієра Неру, а потім премієра Бурми У ну. Головна ціль його подорожі, як він сам запевнив, переведення розмов із тими азійськими державними мужами, які, так само як він, стоять на позиціях "невтральности" між комуністичним та демократичним світами і вірять у можливість "співіснування" між країнами різних політично-економічних систем. Такий обмін думок може придатися всьому світові, — заявив Тіто, натякаючи, мабуть, на можливості посередницької ролі, що її відіграли б "невтральні". Як звичайно, шлях, що ним їде Тіто, залишається в тайні, з огляду на особисту безпеку комуністичного диктатора Югославії.

УБИВНИКИ, ЯКИХ В АМЕРИЦІ НЕ КАРАЮТЬ

Апеляційний суд в Турині, в Італії, затвердив засуд на досмертну вязницю колишнього американського поручника Альдо Ікарді з Пітсбурґу і додав ще 5 років засудженому на 17 років вязниці кол. сержантові Льо Дольче з Рачестеру. Вони вбили були в Італії в 1944 році, підчас виконування військової місії поза німецькими лініями, свого зверхника Гологана, який не хотів дати грошей комуністичним партизанам. Обох судили позаочно, бо вони живуть у ЗДА, де їх не потягають до відповідальности, бо їх справа, згідно з американським законом, передавнена.

ЗГОРІЛА СЕРЕДИНА МІСТА ЦАРГОРОДУ

В Істанбулі (Царгороді) пожежа знищила середину міста, найстаршу дільницю, що мала найкращі старовинні памятки архітектури. Турецький президент Баяр приїхав з Анкари оглянути руїни та обіцяв відбудувати їх, хоч кошти такої відбудови обраховують на багато міліонів долярів.

АМЕРИКАНСЬКІ ЖИДИ ПРОТИ ОЗБРОЮВАННЯ ЗДА АРАБСЬКИХ ДЕРЖАВ

Голова Крайової Адміністраційної Ради Сіоністичної Організації в Америці д-р Ґарріс Л. Левін, промовляючи на зборах цієї ради в Ню Йорку, заявив, що уряд ЗДА повинен стримати висилку зброї до арабських країн, аж поки не буде осягнений тривкий мир між арабськими країнами та Ізраїлем. Д-р Левін сказав, що більше як 300 кандидатів до Конґресу заявляли підчас виборів, що вони є проти того, щоб ЗДА висилали зброю арабським країнам. Ці вибрані кандидати повинні тепер діяти в тому самому напрямку в Конґресі, щоб ЗДА не висилали зброї арабам.

СПІВІСНУВАННЯ В КОМУНІСТИЧНОМУ ЗНАЧЕННІ

Секретар летунства Гаролд Е. Толботт заявив, що "мирне співіснування" в комуністичному значенні треба розуміти так: "Ви існуєте, якщо сильні, щоб себе оборонити; ви згинете, якщо слабі або неготові до оборони".

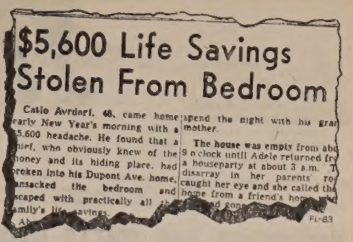
НЕРУ ПРОТИ СВОЇХ КОМУНІСТІВ

Індійський премієр Неру виступив з гострою критикою "власних" комуністів, себто комуністичної партії Індії, безпосередньо у звязку з заходами цієї партії викликати страйк усіх банкових службовиків. Таких службовиків є коло 50,000. Їх страйк спаралізував би все індійське господарське життя і створив би труднощі для міліонів сірих громадян. Неру запитував з обуренням: "Кому ще, крім комуністів, цей страйк приніс би користь?"

ЛІТАК, ЯКИЙ СТАРТУЄ З 25-СТОПОВОЇ ПЛОЩІ

Американський авіоконструктор Вілліям Р. Костер повідомив, що йому вдалося сконструювати новий тип літака — CCW-2, який може стартувати з площі лише в 25 стіп завдовшки, та приземлюватись на кожному подвірі. За одну хвилину він може злетіти вгору на висоту 4,000 стіп і розвивати швидкість до 175 миль на годину. Але цей літак зможе летіти також із швидкістю всього лише 11 миль на годину. Р. Костер заявив, що його літак — це не гелікоптер, а звичайний літак, крила якого подібні до даху, оберненого догори. Він упав на думку збудувати такий літак, коли почув, що гураган зірвав дах з одної стодоли в стейті Мериленд, обернув його догори і так цей дах лстів у повітрі.

Костер уважає, що йому вдалося розвязати проблему літаків, якими зможуть послуговуватись широкі кола населення. Перші літаки того типу будуть готові вже коло 1. січня 1955 р. Ціна їх буде тільки $10,000.


$5,600 Life Savings Stolen From Bedroom

Catlo Avrdorf, 48, came home early New Year's morning with a $5,600 headache. He found that a thief, who obviously knew of the money and its hiding place, had broken into his Dupont Ave. home, ransacked the bedroom and escaped with practically all the family's life savings.

...spend the night with his grandmother.

The house was empty from about 9 o'clock until Adele returned from a houseparty at about 3 a.m. The disarray in her parents' room caught her eye and she called them home from a friend's home...

Не наражуйтесь на небезпеку з Вашими ощадностями!

"$5,600 життєвих ощадностей вкрадено зі спальні". Яка трагедія! Чому непотрібно рискувати з Вашими ощадностями, коли такий непотрібний риск може зруйнувати Вас і Вашу родину?

Які б великі Ваші ощадності не були — навіть коли заощаджена сума найменша — занесіть її до найближчого Відділу Канадійського Комерційного Банку. Ви можете відкрити собі в нашім банку щадниче конто навіть тоді, коли Ви вкладаєте таку малу суму, як один долар. Ваші гроші є в зовсім безпечному місці. Ви одержите від сальда на Вашому конті відсотки. Ви набудете охоту ощаджувати.

Зайдіть до найближчої Вам станиці нашого банку і відкрийте собі там щадниче конто вже сьогодні.

The Canadian Bank of Commerce

ПОНАД 640 ВІДДІЛІВ ПО ЦІЛІЙ КАНАДІ

о. д-р В. Лаба, Едмонтон

Наше ясне сонце і наша слава

Доповідь виголошена на святочній академії в Торонті в 10-і роковини смерти Митрополита А. Шептицького 12. 12. ц. р.

Імя Первозванного Христового Апостола Андрея якось дивно звязане з нашою церковною історією, що в свою чергу по сестриному звязана з нашою національною історією. В обох історіях під спільними датами записане спільне світле нашої Церкви й нашої нації і їхне спільно пережите горе. Це дві сестри одної долі.

На першій сторінці нашої церковної історії читаємо осьяку, за Початковим Літописом переповіджену, легенду: Первозванний Апостол Андрей, проповідуючи Христову Євангелію, зайшов зі своїми учнями берегом вгору Дніпра в гористу околицю; після нічного відпочинку на березі Дніпра вранці він сказав до своїх учнів: "Глядіть на ці гори; на них засяє Божа благодать; тут постане великий город, що зароїться від Божих храмів". Після того Апостол Андрей вийшов на гори, поблагословив їх, застромив на них хрест і помолився; зійшовши з гір, на яких пізніше постав Київ, він попрямував у дальшу дорогу вгору Дніпра.

А коли перегорнемо листки нашої церковної історії аж до кінцевих, то знову стрічаємося з іменем Андрей на кожній сторінці окремого розділу, що має заголовок: Півсторіччя владичого правління Галицькою Церковною Провінцією Великого Митрополита Андрея.

На світанку нашої церковної історії золота, як сходяче ранішнє сонце, свято-андріївська легенда, апостольське пророцтво про світле майбутнє Київської Митрополії; — на сумерку нашої церковної історії золота андріївська дійсність: майже підсторічне світле правління Галицькою Церковною Провінцією Великого Митрополита Андрея.

Та дійсність пересунулася на наших очах як сонце ясної днини, яких так мало в наших історіях, церковній і національній, яких нині зовсім нестало. По нашій Рідній Землі постелився якийсь вечірній туман.

На останній сторінці нашої церковної історії сумовито видніє тільки сам заголовок нового чергового розділу: Мартирологія Української Церкви, і жалібна заставка над цим сумовитим заголовком: святоюрська крипта, в якій спочивають тлінні мощі Великого Митрополита Андрея.

По конференції українських Владик, що відбувалася у Львові в 1928 р., Митрополит Андрей видав був у своїй палаті гостину на честь Владик-учасників конференції. На цю гостину були теж запрошені крилошани Митрополичої Капітули, професори Богословської Академії і священики, назначені на капелянів для Владик. Підчас гостини підносив тост Митрополитові Андреєві, предсідникові конференції і господареві гостини, ужгородський Владика Преосвященний Петро Гебей, святець і патріот. Свій тост він закінчив словами: "Ексцеленціє, Ви — наше ясне сонце, Ви — наша слава". Цього закінчення не забув ніхто з приявних, хто живе і як довго він живе. Воно і мені в цю хвилину пригадалося. Наше ясне сонце, яким був Великий Митрополит Андрей, зайшло, бо на світі все гасне або гине. Але Великий Митрополит Андрей залишився назавжди нашою славою. Її ми відзначуємо на далекому переселенні в десяті роковини Його смерти. Вона не пропаде, як довго живе український нарід. Так довго і вона буде жити — слава Великого Митрополита Андрея.

Владиче правління Галицькою Церковною Провінцією Митрополита Андрея припало на час небувалих світових подій. Впродовж півсторіччя двох світових воєн, що проходили буревієм над нашою Батьківщиною, Великий Владика виконував свій відповідальний уряд Князя нашої Церкви, а водночас важку службу Провідника нашого народу. У той час великих рішень, багатьох надій, гірких розчарувань і тяжких скорбот Він з усею напругою свого геніяльного ума слідкував за ходом подій, встрявав у них з ревністю Апостола, боровся з вірою борця-героя, з незломністю страдальця - мученика сам переносив терпіння і невдачі та піддержував на дусі своє стадо, горнув до себе всіх якоюсь надлюдською приманою.

Наш славний маляр Олександер Новаківський намалював образ Мойсея — видеалізований портрет Великого Митрополита Андрея і свого великого мецената. Маляр може й не думав про те, що Великий Митрополит, якого він прирівнює до визвольника, законодавця і провідника вибраного народу, був справді навіть у деяких подробицях подібний до Мойсея: Він однаково, як Мойсей, що пристав був до чужого мадіямського племени, повернувся до свого рідного народу; однаково, як Мойсей в особі рідного брата первосвященика Арона, находив в особі рідного брата, студитського ігумена Климентія, свого найкращого дорадника і помічника у всьому; однаково, як і Мойсей, не випускав палиці, яка була наче символом Його важкого провідницького завдання.

Але маляр думав про те, про що кожному хочеться думати, хто думкою перебігає життя й діяльність Великого Митрополита Андрея та бодай з простенької біблійної історії знає, як Бог покликував Мойсея: Я бачив злидні мого народу і чув його голос скарги на тих, що його гноблять; ходи, я хочу тебе післати, щоб ти вивів його з неволі (2 Мойс. 3, 9 - 10), та як Мойсей це післанництво виконав. Для нашої Церкви і для нашого народу Великий Митрополит був мужем Божого Провидіння. Боже Провидіння намітило і напутило Його на українського церковного провідника в тому часі, коли над Українською Церквою збиралися чорні хмари, і на українського національного провідника в часі, коли приготовлявся й опісля ішов бій за волю і долю того народу, великого, даровитого, а проте непризнаваного у світі. На це велике завдання воно вивінувало Митрополита Андрея рідкими даруваннями ума й серця, і навіть небуденно додатнім, просто очаровуючим зверхнім виглядом, що ошоломлював кожного, хто з Митрополитом Андреєм стрічався, зокрема того, хто Його вперше бачив.

Мабуть у 1909 р. Митрополит Андрей в дорозі до Риму відвідав нас, своїх богословів, що були тоді на вищих студіях в Інсбруку. Був дуже гарний літній день і Митрополит Андрей за дозволом настоятелів забрав нас на прогульку в гори. Як ми виїхали линвовою залізничкою на Гунґербурґ, кількасот метрів вгору, Митрополит Андрей запросив нас на склянку, чого собі хто забажав, до просторої і привітної альпейської гостинниці. За якої півгодини увійшов до гостинниці гурток австрійських артилерійських старшин з інсбруцького ґарнізону. Коли вони повели очима по великій залі, шукаючи собі місця, і спостерегли Митрополита Андрея, то всі наче на команду звернулися фронтом до Нього, стиснули при боці шапки, стукнули запятками і задзвонили шпорами та зі старшинським виробленим шиком привітали Митрополита Андрея. Митрополитові Андреєві, що мав сентимент до війська, в якому Він сам прослужив 21 днів (недуга перервала Йому військову службу), ця чемність старшин зробила помітну приємність, а нам не меншу, бо це було вшанування нашого Владики.

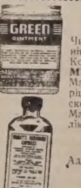
Ніхто зі старшин Митрополита Андрея не знав. Вони щойно другого дня розпитувалися поміж нашими товаришами-богословами: Хто такий був цей величний церковний достойник, якого ми бачили зі студентами на Гунґербурґу?

Таким величним церковним достойником Митрополит Андрей бував всюди, де тільки Він появився: у віденській палаті панів, на велеградських унійних з'їздах, на поїздках до Риму, до Єрусалиму, до країв Західної Европи, до нашої Канади, до Америки, навіть і в царській тюрмі.

Напередодні другої світової війни один французький журналіст писав у своєму журналі про враження, яке на нього зробили відвідини у Митрополита Андрея: Перед дужим, голубооким, крутоволосим Митрополитом, як рідко розумним і дуже привітним, я почував себе наче в приняві Бога.

(Докінчення буде)

НАДСИЛАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1954 РІК!



НА БІЛЬ РЕВМАТИЗМУ

Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES". Мастею натирається, а капсульки заживається внутрішньо. Можна також уживати їх поєдинчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.

Ціна масти — $1.50; Ціна капсульок — $3.00
Разом з пересилкою — $4.50.

Адреса:
HOOLEY PRODUCTS, N.,
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.

Ґарантовані пачки в Україну, Росію, Польщу, Білорусь і т. д.

НАМ НЕ СТРАШНА НЕДАЛЕКА ВЖЕ ЗИМА. ВОНА ГРІЗНА ВАШИМ НАЙБЛИЖЧИМ У РІДНОМУ КРАЮ. ДОПОМОЖІТЬ ІМ, ВИСИЛАЮЧИ ПАЧКУ ЧЕРЕЗ НАШУ ДОСВІДЧЕНУ І СОЛІДНУ ФІРМУ. МИТО ПЛАТИМО МИ САМІ І ВІДБОРЦІ ВЖЕ НЕ ПЛАТЯТЬ НІЧОГО.

РАДО УДІЛЯЄМО ВСІХ ІНФОРМАЦІЙ!

Пишіть до власника фірми
п. Й. КАМЕНСЬКОГО.

JANIQUE TRADING CO.
835 Queen St. West — Toronto, Ont. — EM 4-4025

Перебудований та модерно влаштований ресторан

Puritan Cafe

10367 - 97 Street — Phone 22991 — Edmonton, Alta.

Поручає смачні канадійські та старокраєві-европейські страви. — Ввічлива обслуга. — Запрошуємо наших старих і нових костумерів до відновленого ресторану.

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ		ГРУДЕНЬ	НОВИЙ СТИЛЬ
16	Ч	Прор. Софонії	Прп. Аггея
17	П	Вмч. Варвари	Прп. Даниїла
18	С	† Прп. Сави Освящ.	Мч. Севастіяна
19	Н	**27 по Сош., Св. Ник. Чудот.**	**Отців і 27 по Сошествію**
20	П	Св. Амвросія	Сщмч. Ігнатія Богон.
21	В	Прп. Патапія	Мч. Юліянії
22	С	**Непор. Зачаття Пр. Д. Марії**	Вмч. Атанасії
23	Ч	Мч. Мини	10 мч. на Криті
24	П	Прп. Даниїла	Навеч. Різдва, Евгенії, Піст
25	С	Прп. Спиридона	**Різдво ГНІХ**
26	Н	**Праотців, † Мч. Евстрат.**	**Нед. по Різдві, Пр. Бог. і св. Йос.**
27	П	Мч. Тирса	**Пермч. Степана (Загальниця)**
28	В	Свщмч. Елевтерія	20,000 мч. у Нікодимії
29	С	Прор. Аггея	Невинних Дітей
30	Ч	Прор. Даниїла	Мч. Анисії
31	П	Мч. Севастіяна	Прп. Меланії

НЕДІЛЯ 27 ПО СОШЕСТВІЮ СВ. ДУХА

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЛУКИ, ЗАЧ. 71.

У той час навчав Ісус у божниці в суботу. І це жінка, опанована духом недуги літ вісімнадцять, була скорчена і не могла ніяк випростуватися. Побачивши ж її, Ісус покликав її до себе та сказав їй: Жінко, вільна еси від своєї недуги. І положив на неї руки, і зараз випростувалася і славила Бога. А старшина божниці, гнівливий, що Ісус в суботу уздоровляв, озвався і сказав до народу: Є шість днів, у котрі треба робити; в ті отже приходіть і лічіться, а не в день суботній. А Господь озвався до нього і сказав: Лицеміре, чи кожний з вас в суботу не відвязує свого вола або осла від ясел і не веде поїти? А цю доньку Авраама, котру звязав сатана вже вісімнадцяте літо, чи не треба було визволити від цих узів у день суботній? І коли це говорив, застидались усі його противники; а ввесь нарід радувався усьому славному, що він ділав.

ТИ ХРИСТОС

"Коли ж Ісус прийшов у сторони Кесарії Филипової, запитав своїх учнів, кажучи: "Що кажуть люди про Сина чоловічого, хто він?" Вони ж сказали: "Одні, що Іван Хреститель; інші, що Ілля; ще інші — Еремія, або один з пророків." Ісус каже їм: "А ви кажете, хто я?" Симон Петро, відповідаючи, сказав: "Ти Христос, Син Бога живого" (Мат. 16, 13-16). Тоді, коли між людьми є ще сумнів про те, ким є Ісус, то Симон Петро і решта Апостолів (може за винятком Юди) вже не сумніваються. Не каже Петро: "Нам здається, що...", але ясно і недвозначно стверджує: **"Ти є Христос",** Ти Месія, Посередник між людьми і Богом, Ти — обіцяний ще в раю Відкупитель, Ти той, на якого чекали всі народи землі, Ти Цар, Законодавець, Ти найвищий Священик. Бо таке значення має слово "Христос" — Божий помазанник. Називне Імя Христа **Ісус,** "бо Він спасе людей своїх від їх гріхів" (Мат. 1, 21).

Звідки ж св. Петро й інші Апостоли знали про те, що Ісус — то обіцяний ще нашим прародичам Месія? А звідти, що на Ісусі вони бачили здійснення всіх старозавітніх прообразів і пророцтв, що відносились до Месії. Господь Бог не заперестав на своїй обітниці в раю. В століттях після первородного гріха посилав Господь пророків, які відновляли Божу обітницю та скріплювали в народі надію на прихід Спасителя. Попри пророків посилав Господь особи; за Божим Провидінням діялися події, які — як прообрази — вказували на деякі моменти з життя Месії. Завдяки прообразам і словам пророків особа й життя Месії ставали людям з кожним століттям ясніші.

Чому так робив Господь Бог, бачимо з деяких подій, що заіснували вже після появи Ісуса Христа на землі. Сам Ісус перестерігав, що появляться лжехристи і тому люди повинні памятати на Божі вказівки, по яким пізнають правдивого Месію. Ось після смерти Ісуса Христа виступив між жидами Бар Кохба, що значить "Син Звізди", що, покликуючись на пророцтво Валаама: "Звізда вийде від Якова", проголосив себе Месією. І жиди, що не прийняли правдивого Месії, на якому саме здійснилося згадане пророцтво в часі приходу трьох мудреців зі Сходу за звіздою, повірили облуді Бар Кохби і помазали його на свого царя. Хоч мали стільки прообразів і пророцтв, зблудили; що ж би то було, якби Господь Бог не дав був ніякої вказівки про Месію!? Хто докладно знав пророцтва і прообрази (а більшість жидів знала їх!), міг понад усякий сумнів ствердити, що все сповнилося на Ісусі Христі, і то тільки на Ньому одному!

Для ясности пригадаймо деякі пророцтва про Месію і прообрази про Нього: Патріярх Яків предсказав час приходу Месії в своєму благословенні сина Юди: Не візьметься від Юди скиптр, аж прийде Той, що є надією народів (Бут. 49, 10). Пророк Аггей предсказав, що єрусалимський храм, що його відбудовано під проводом Зоровавеля, буде славніший від соломонового, бо той другий побачить **мир** (Аггей 2, 9). Пророк Даниїл предсказав уже дуже докладно час приходу Месії, чи радше час його смерти: "Від того часу, як вийде наказ, щоб відбудувати Єрусалим, до Христа Владики — сім сімок і шістдесят дві сімки... А як мине сім і шістдесят дві сімки, відданий буде на смерть Христос" (Дан. 9, 25-26). По обчисленням, подане пророком число докладно сповнилося на Ісусі Христі.

Предсказане було і місце народження Месії. Коли мудреці зі Сходу прийшли до Ірода і питалися, де народився жидівський цар, "бо ми бачили його звізду на сході" (Мат. 2, 2), то зібрані первосвященники і книжники без надуми відповіли: "У Вифлеемі Юдейськім, бо так написано у пророка: І ти, Вифлееме..." (Мат. 2, 5). Так бо предсказав пророк Міхей (5, 2), що жив 700 років перед народженням Христа. Пророки сотки літ наперед бачать мудреців зі Сходу, що ідуть з поклоном до Месії, чують плач за дітьми, що їх повбивав Ірод, бачать Спасителя, як Він дає зір сліпим, слух глухим, мову німим, чистість тіла і здоровя прокаженим. Вони бачать, як Месію продають за 30 срібняків, як Його, немов ягня, ведуть на смерть; як пробивають Йому руки, ноги та копієм ребро; як кидають жереб над Його нешитою одежою, як Він умирає... Вони бачать також, як Він у славі і тріюмфі воскресає, підіймається на небо, зсилає Св. Духа. Не докладно, але досить ясно бачать вони і Його св. Церкву, і в Ній "чисту жертву", що буде приноситися по всяк час по всьому світу.

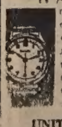
На підставі пророцтв і прообразів могли старозавітні представити собі в образі те, що новозавітні побачили в дійсності — Ісуса Христа, обіцяного в раю Месію, проображеного в особі Ісаака, що ніс на гору дрова, на яких мав умерти; в Йосифі, якого браття продали; в особі Мелхіседека, що приніс Богові в жертву хліб і вино; в Давиді, що вбив Ґоліята; в пасхальному ягняті, якого кров рятувала від смерти; в Йоні, що перебув у нутрі кита три дні і три ночі, та в багатьох, багатьох інших прообразах.

Тому не диво, що св. Петро без вагань визнав: **"Ти Христос, Син Бога живого".**

Чи й ми визнаємо завжди, що Ісус є Христос, Син Бога живого, наш Спаситель?

о. М. Д.

НАПРАВА



гарантована і скора по ціні, яка є дуже уміркована. Приймаємо замовлення поштою. Велика випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже уміркованій ціні.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

Молода мати виграла 1955 Шевроле

На знимці представлено, як врадувана п-і С. Ванс, 9856-72 евеню, приймає ключі до 1955 Шевроле седану з 4-ма дверми, що його вона виграла на Бінго, яке відбулося в Сейлс павільоні 1. грудня. Бінго влаштував відділ Лицарів Колюмба при катедрі св. Йосафата.

Побіч п-ні Ванс стоїть зліва не менше врадуваний її чоловік. Ключі передає Мартин Боднар, головний управитель цього підприємства Кар Бінго.

Лицарі Колюмба при катедрі св. Йосафата дякують усім, що піддержали це підприємство своєю участю. Ми тільки жалуємо, що не було подостатком тикетів, щоб примістити сотки інших, які мусіли вернутися. Але ми уляновуємо інше Кар Бінго, яке відбудеться 5. січня в новому році.

КОРИСНІ Й ПОТРІБНІ НЕДІЛЬНІ НАУКИ

КАТОЛИЦЬКЕ ЖИТТЯ, 30 духовних наук про католицьке життя в парохії. Том І., стор. 197. Видавництво і друкарня ОО. Василіян, Мондер, Алта., 1946 року.

КАТОЛИЦЬКЕ ЖИТТЯ, 30 духовних наук про католицьке життя в парохії. Том ІІ., стор. 178. Видавництво ОО. Василіян, Мондер, Алта., 1948 р.

КАТОЛИЦЬКЕ ЖИТТЯ, 40 духовних наук на неділі і свята. Том ІІІ., стор. 256. Видавництво ОО. Василіян у Ню Йорку, 1954 р.

Оправа полотняна, формат 6 3/4 x 4 3/4. Ціна за три томи тільки пять долярів.

Вище згадані науки (100) написав Впр. о. Епіфаній Теодорович ЧСВВ, вже давніше знаний як релігійний письменник і редактор "Місіонаря" в Жовкві, а на американській землі як редактор "Католицького Проводу" у Філядельфії. Над цими науками працював автор довший час і тому вони є одними з кращих у нашій проповідничій літературі. Стиль легкий, гарна українська літературна мова, зрозуміла і для простолюдина, багато добре підібраних прикладів. Ці науки короткі, пересічно шість сторінок, і читаємо їх з насолодою, головно тому, що зміст повчальний, захоплюючий і цікавий. На доказ наведу деякі наголовки: Про три дивізії в наших парохіях; Модерне фарисейство; Як виглядає правдивий католик; Душа і світ; Журба й лік проти неї; Лінивий — Богу немилий; Де нам скривати наші скарби; Божі герої; Предвічне зерно; Божа фільма; Гірко бідує, хто від спільноти бокує; Ставай до боротьби; Що варта наше серце; Хто в Бога помочі шукає, того Бог не лишає; Слово для слабодухів; Затроєні перекуски; Бесіда мерців; Божа панорама; Недільна хвороба; Вдячність; Що варта молитва з гнівного серця. Згадані науки будуть передовсім великою поміччю священикам у приготовлюванню проповідей кожної неділі і свята, тому маю надію, що вони дістануться до бібліотек всіх наших оо. душпастирів, навіть православних, бо хіба лІпше православним послугуватись науками українськими католицькими, як протестантськими перерібками.

Наприкінці бажаю заохотити всіх наших вірних, щоб спровадили собі від ОО. Василіян для своїх дітей або для приятелів, як різдвяний дарунок, вище згадані духовні науки, такі дуже корисні й потрібні нам усім. Скаже дехто: лікар, аптикар, адвокат, учитель, дентист, бизнесмен, робітник чи фармер не буде проповідати. Так, але ці науки не конче мусять бути голошені тільки в церкві, вони повинні бути читані — і то часто — вдома, першвасе там, де нема богослуження в церкві кожної неділі. В Німеччині, де є висока свідомість релігійна і регулярні богослуження, книжка з недільними науками є в кожнім домі, і то не присипана порохом, але її читають і на дану тему між собою говорять. У нас треба конечно цей Богумилий звичай запровадити.

о. М. О.

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Поміркована ціни!

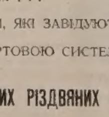
Телефон 26669; або 44268 вечором

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639 - 103 A Ave. — Edmonton

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?



РІЗДВЯНІ БАЖАННЯ 36,000,000 РАЗІВ І БІЛЬШЕ

ВСІМ ВАМ...

ВІД ЛЮДЕЙ, ЯКІ ЗАВІДУЮТЬ ВАШОЮ ТРАНСПОРТОВОЮ СИСТЕМОЮ...

ВЕСЕЛИХ РІЗДВЯНИХ СВЯТ

— ТА —

ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

БАГАТОГО У ПРИЯЗНЬ І ДОБРУ ВОЛЮ

YOUR EDMONTON E·T·S TRANSIT SYSTEM

БОГОСЛУЖЕННЯ

ГРУДЕНЬ

АЛБЕРТА

19. — Калмар М. Б.
26. — Ледук Пресв. Тройці
Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

19. Св. Николая — Дервент-Вознесен. (Всен. 9.30)
22. Неп. Зач. — Дервент-місто (Всен. 9.30)
26. — Нортерн Веллій
о. Іван Черкавський, Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

19. Св. Николая — Бойл
22. Неп. Зач. — Просперіті
26. — Лек ла Біш
о. М. Павлюк, Просперіті, Алта.

19. — Голден-місто
25. Різдво ГНІХ (н. ст.) — Голден-місто, Дейзленд
26. — Коперник
27. Св. Стефана — Голден-місто
о. Д. Базюк, Box 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

19. — Вох (8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 Служба Божа) (Вечором "Св. Миколаївський Вечір" у Редвотер-місті)
22. Неп. Зач. — Редвотер-місто (8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
26. — Куквид (9.30 Утр., 10.30 С.Б.)
о. Б. Лозинський, Box 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

19. — Плейн Лейк (по Сл. Б. в Н. Д. свят. сходини Відділу ЛУКЖ у 70-річчя українського жін. руху)
22. Неп. Зач. — Ту Гилс (Триденні реколекції парохії; 19., 20. і 21. в год. 7. веч. Молебень до Пр. Богородиці і духовна наука. Вівторок веч. сповідь)
25. Різдво ГНІХ (н. ст.) — Новий Київ (У Навеч. Різдва год. 10. вночі Всен., опівночі Служба Божа)
26. Собор Пр. Богород. — Новий Київ
о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта. Box 105 — Тел. 345.

19. Св. Николая — Торгилд (9.30 Утр., Всен., С. Б.). По С. Б. промови делегатів з Едмонтону. Веч. в год. 7.30 Марійська академія в міській залі.
22. Неп. Зач. — Тудор (9. год. спов., 9.30 Утр., Всен., С.Б. з нагоди закінчення Марійського Року). По С. Б. річний мітинг.
26. — Дарлінг (год. 10)
о. П. Іванець, 9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

19. Св. Миколая — Іннісфрі, 10. ренч
22. Неп. Зач. — Іннісфрі, 11. ренч
24. Навеч. Різдва — Ренфурлі (год. 10. веч. Пов. Вел. і нагода до спов., год. 12. С. Божа)
26. — Ренфурлі
27. Св. Стефана — Іннісфрі-місто (в каплиці на приходстві)
о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта. Box 572 Тел. 41.

19. — Елдорена (9.30 Всен. і С. Б., потім річні параф. збори в Н. Д.)
21. — Редвей (год. 7. веч. Молебень до М. Б. і сповідь)
22. Неп. Зач. — Редвей (год. 9.30 Утр. і С. Б.; год. 7. веч. святочні сходини в Нар. Домі в місті)
26. — Смокі Лейк-місто (год. 10.30 Сл. Б. в римо-катол. церкві)
о. Володимир Жолкевич, Box 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

19. — Вайлдвуд; Мекей (2.30)
22. — Карвел; Сіба Біч (год. 2.30)
24. Навеч. Різдва — Менлі (від год. 10. веч. сповідь, Всен., год. 12. вночі Служба Божа)
25. Різдво ГНІХ. — Мун Лейк
26. — Едсон (9.30); Розевір (11.15)
о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

19. — Борщів, Ворвик
25. Христове Різдво (н. ст.) — 10. год. Всен, 12. год. Служба Божа в Борщеві, Чипмені, Гілліярді св. Івана Хрест.
26. — Борщів, Чипмен, Гілліярд Успення Б. М.
27. Св. Стефана — Борщів
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

19. — Ллойдминстер
22. Неп. Зач. — Верміліон (8.00)
26. — Фіделиті
о. Р. Стародуб, Box 1814 — Верміліон, Алта.

19. Св. Николая — Спедден (9.30 Утр. 10.30 С. Б.; год. 7.30 веч. в парох. галі Вильна "Гостина св. о. Николая")
22. Неп. Зач. — МекРій (10.30)
26. — Смокі Лейк Параскевії (10.30)
о. В. С., Вильна, Алта.

19. Св. Николая — Восток св. Михаїла
22. Неп. Зач. — Делф
25. Різдво (н. ст.) — Ст. Майкел св. Николая (в навечеріє год. 10. Вел. Повечеріє, год. 12 вночі С. Божа)
26. — Лемонт
27. Св. Стефана — Ст. Майкел св. Николая
о. Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.

19. — Кеймуен (11. год.)
22. Неп. Зач. — Райкрофт
25. Різдво ГНІХ (н. ст.) — Гай Прері (год. 12. вночі); Ґилвуд (10. рано)
26. — Гочкис (різд. сповідь)
о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

19. — Рочфорд Бридж (10.30)
о. Ч. І. 6240 Ада Булевард, Едмонтон, Алта.

19. — Моркемб
22. Неп. Зач. (ст. ст.) — Бовелон
25. і 26. Різдво Хр. (н. ст.) — Мирнам
о. Юрій Малий, Тел. 81. — Мирнам, Алта.

19. — Стар
25. Різдво Хр. (н. ст.) — Скаро (у навечеріє в год. 10. Пов. Вел., Утр. і в 12. год. опівночі С. Божа)
о. В. Чопей, 10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

19. — Россінгтон
22. Неп. Зач. — Ричмонд Парк
25. Різдво (н. ст.) — Ню Пайн Крік
26. — Галич
о. П. Петришин, Box 225 — Тел. 210 — Атабаска, Алта.

19. Св. Николая — Ст. Павл (год. 9.30 Литія; по відправі річн. мітинг)
22. Неп. Зач. — Ґлендон (9.30 Литія; по відправі річний мітинг)
26. — Еншав (по відправі річ. мітинг)
Український Католицький Уряд Парафіяльний, Ґлендон, Алта.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

19. — Крестон (10.30)
24. — Нелсон (год. 12. опівночі)
25. Різдво ГНІХ. — Нелсон (10. рано)
26. — Трейл (11.30 рано)
27. Перв. Степана — Трейл
о. Теофіль Гурко, Телефон 79х 1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

19. Св. Николая — Ґріндрод (Всен. від 9. рано)
22. Неп. Зач. — Ґріндрод (9.00)
26. — Келовна
о. Богдан Ганушевський, Ґріндрод, Б. К.

19. — Колмен Алтагод (10.30)
25. Різдво ГНІХ (н. ст.) — Кренбрук (год. 12. вночі); Колмен (год. 10. рано)
26. — Кренбрук (10.30)
о. Михайло Шевчук Box 1164 — Кренбрук, Б. К.

САСКАЧЕВАН

19. — Сван Плейн
22. Неп. Зач. — Ґлен Еллер
25. Різдво Христове (н. ст.) — Норквей-фарми
26. — Норквей-місто
27. Св. Стефана — Норквей-фарми
о. Володимир Фляк, Тел. 65 — Норквей, Саск.

19. — Вадіна, Келвінґтон
22. — Фостон
26. — Понас Лейк, Антонівка
Укр. Катол. Душпастирство Box 388 Тел. 100 Вадіна, Саск.

19. Св. Николая — Геффорд
22. Неп. Зач. — Албертавн
26. — Спірс
о. М. Пилипчук, Box 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск

19. Св. Николая — Сокаль
22. Неп. Зач. — Ланівці
26. — Вакав
о. Василь Волошин, Box 312 — Тел. 166 — Вакав, Саск.

19. — Рама
22. Неп. Зачаття — Доброводи
26. — Тязів
Увага: В кожній парохії по відправі парохіяльний річний мітинг.
о. Іван Мак, Box 23, Рама, Саск.

19. — Вонда (вечором "Св. Николай")
22. Неп. Зач. Пр. Д. М. — Прудгом
25. Різдво ГНІХ. (н. ст.) — Вонда
26. — Борщів (річний мітинг)
о. Ю. Габрусевич, Box 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

19. Св. Николая — Кадворт, Гамболд (год. 7.30 у театрі Кадворт представлення "Св. о. Николай")
22. Неп. Зач. — Спаса, Твей-місто
26. — Кадворт, Гамболд.
о. Єр. Ляшкевич, о. О. Наконечний Box 67 — Тел. 114 — Кадворт, Саск.

19. Св. Николая — Бруксбі (храм)
22. Неп. Зач. — Ґронлид
26. — Мелфорт
о. В. Савчук Box 1375 — Мелфорт, Саск.

19. — Тедмор (10.30)
22. Неп. Зач. — Бюкенан (год. 10 Всен., 11.00 год. Сл. Божа)
26. — Олеша (10.30)
о. Н. Будз, Box 49, Бюкенан, Саск.

19. Св. Николая — Поркюпайн Плейн
22. Неп. Зач. — Прері Ривер
26. — Годсон Бей
о. Мих. Курило — Годсон Бей, Саск.

19. — Угринів
22. Неп. Зач. — Січ
26. — Кридор
о. А. Хоружний Тел. 40 — Box 73 — Кридор, Саск.

19. Св. Николая — Альвена-місто
22. Неп. Зач. — Альвена-фарми, Альвена-місто (8.30)
26. — Альвена-місто
о. В. Осадець, Box 111. — Тел. 10. — Альвена, Саск.

19. — Бейнфейт
25. Різдво ГНІХ (н. ст.) — Глентворт (північна Сл. Божа)
25. Різдво — Годжвил (10.00)
26. — Свифт Корент
о. В. Обарянин 1731 Торонто Стр., Ріджайна, Саск.

19. — Бруно; Ростерн-Богород.
22. Неп. Зач. — Ростерн-Духа
25. Різдво Христове (н. ст.) — Волверін (опівн.); Ґернзей (10 р.)
26. Соб. Пр. Богор. і св. Йосифа — Леніґен
26. — Бігар
о. П. Криворучка о. Є. Рудачек 1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

19. — Момарт
22. Неп. Зач. — Фінлейтер
26. — Ґренфел
о. Н. Сидорак — Тел. 7767 1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

19. Св. Николая — Самбург
22. Неп. Зач. — Шипмен
26. — Мітпарк
о. М. Чорній — Принс Алберт, Саск. 799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645

19. Св. Ник. — Арран Весна (10.30) Арран-місто (8.30 веч. Св. Миколаївський вечір)
22. Неп. Зач. — Вайт Біч (річні збори)
26. — Беніто
о. Ів. Ворона, Box 17 — Тел. 41 — Арран, Саск.

19. — Медов Лейк
22. Неп. Зач. — Витків
25. — Рабітлейк
26. — Норт Бетелфорд
о. Б. Бачинський, 922 - 108 Стр. Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2731

19. — Кемсек (9.00 рано і 7.00 веч.); Вериген (10.30)
22. — Кемсек (10.00 рано і 7.00 веч.)
25. — Кемсек (10.00)
26. — Кемсек (10.30 і 7.00 веч.)
о. Шек — Кемсек, Саск.

МАНІТОБА

19. — Келд
22. Неп. Зач. — Ґленелла-фарми
26. — Валей Ривер-фарми
о. Я. Рудачек, Box 64 — Тел. 4618 — Дафин, Ман.

19. — Сифтон
22. Неп. Зач. — Сифтон
26. — Зоря
о. Григорій Овчарик, Box 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

19. Св. Николая — Мензі
22. Неп. Зач. — Січ
26. — Елфинстон
о. В. Олач, Box 28, Елфінстон, Ман.

19. Св. Николая — Фолей-Возний
22. Неп. Зач. — Фрейзервуд-Росолов.
26. — Мелеб
о. Володимир Лучків Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

19. Св. Николая — Скайлейк
22. Неп. Зач. — Окно
26. — Ярослав
о. Й. Малицький — Арборг, Ман.

19. Св. Николая — Ґилберт Плейнс (річні збори)
22. Неп. Зач. — Ґрендвю
26. — Ґилберт Плейнс
о. Володимир Панчишин Box 155 — Тел 110 — Ґилберт Плейнс

19. Св. Николая — Маковські
22. Неп. Зач. — Калієнто (річні збори)
26. — Сандави (річні збори)
о. Р. Закревський, Box 17. — Тел. 22. — Вайта, Ман.

19. — Парки
22. Неп. Зач. — Парки (збори Сестр.)
25. Різдво — Гадашвил і Медика
26. — Правда
о. Семен Іжик 49 Кеннеді Ст., Вінніпеґ, Тел. 922808

19. — Шол Лейк
22. Неп. Зач. — Солсгірт
26. — Овкбурн
о. Петро Романишин, Box 82 — Тел. 294 — Овкбурн, Ман.

19. — Ольга
22. Неп. Зач. — Розбурн-місто
26. — Могили
о. Є. Олійник, Box 236 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

ФАРМА НА ПРОДАЖ

160 акрів на північний схід від Лемонту (околиця дуже гарна й багата), нова хата з форнесом у салері, 4 кімнати, стайня, 2 шпихлірі, курник і добра криниця. Земля чорна, майже вся вироблена, при шутрованій дорозі. Ціна $10,000 на сплати, за готівку значний опуст. Заміняємо за нерухомість в Едмонтоні.

FERBEY AGENCY
10604 - 97 Street — Edmonton, Alta.
Phone 20786

Треба: Дівчат і Жінок!

Чиста робота — Ліпша платня. Недосвідчених хочемо вчити "ГЕИРДРЕССІНҐ"

Готове зайняття для тих, що закінчили практику. Ніколи передтим не було такої нагоди для амбітних панночок.

Пишіть за безплатним каталогом.

Marvel Beauty School
10114 Jasper Ave., Edmonton
Branches: Calgary, Regina, Saskatoon, Winnipeg, Toronto

Starko Agency

КУПУЄМО І ПРОДАЄМО ХАТИ, ФАРМИ. ВИРОБЛЯЄМО ПОЗИЧКИ. АСЕКУРУЄМО АВТА І БУДИНКИ.

NICK STARKO
управитель.
Office Ph.: 24821; Res.: 75593
7 - 10168 - 100 Street,
EDMONTON, ALBERTA

НАПРЕСТОЛЬНІ, РИМСЬКІ ЄВАНГЕЛІЇ з "Євангеліями Страстними", гарно оправлені, в цінах по 110 дол. і по 130 дол. та Вечірню-Утреню в "марокко", по $16.50 можна дістати у **BASILIAN FATHERS — MUNDARE, ALBERTA, CANADA.**

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outstide Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Хто боїться правди?

В органі канадійських большевицьких поплентачів українського роду "Українське Життя" з 25. листопада ц. р. надруковано статтю п. н. "Бояться правди". В цій статті большевицькі поплентачі накидаються на українську пресу в Канаді, яка перестерігає українців у ЗДА і Канаді перед листуванням з рідними в СССР, бо це може пошкодити їх рідним у СССР. Це зрештою нічого нового. В минулих роках було дуже багато випадків між українцями та іншими мешканцями СССР, що їх за саме листування з рідними в Канаді чи в ЗДА ставили під суд, обвинувачуючи в шпигунстві на користь ЗДА чи Канади. В багатьох випадках люди платили за саме невинне листування з рідними на американському континенті коли не карою смерти (шпигунство!), то довгими роками тюрми і заслань. Отже нічого дивного, що українська преса перестерігає перед небезпечним листуванням з рідними та близькими в СССР.

А втім кількість листів з СССР до ЗДА і Канади і так ніколи не була надто велика. По другій світовій війні, в рр. 1949-50, листів з СССР було трохи більше, а потім нараз все урвалося так, що від того часу лист з СССР до когось з рідних чи близьких у Канаді та в ЗДА став великою рідкістю. Але від кількох місяців приходить з СССР знову дещо більше листів, як давніше. Чи причина цього лежить у полегші большевицького режиму, чи є до цього якісь інші причини, годі сказати.

Але нас цікавить ще дещо інше в цій статті. А саме її автор пише, що ... "З цих листів довідуються люди правду про Україну, про її народ, про її господарські та культурні досягнення".

Ми маємо в себе деякі з таких листів, що прийшли від українців з СССР. І в них є мова про українців та про досягнення, але не такі, якими так часто захлистуються комуністичні поплентачі в Канаді. Там є мова про великі досягнення ... нужди і терпінь. Для прикладу зацитуємо тут частини двох листів від подружжя, яке заслано на північ, пропускаючи, очевидно, всі місця, де мова про якінебудь прізвища та місцевості, щоб не наразити автора листа на досягнення ... большевицьких заслань та концтаборів. Ось лист з жовтня 1954 р.:

"Дорогі всі наші! Дуже дякуємо за память та посилку. Дуже нас здивувало, що ще є чесний чоловік, який вислав, певно з неба впав, бо ми таких тут не стрічаємо... Нам тепер, слава Богу, вистачає. Я дістала пенсію, а й чоловікові може признають. (Це подружжя має вже майже 70 років життя — прим. Ред.). Трошки заробимо, трошки з пенсії і можна жити помаленьки.

Нас лишилося лише двоє. Кого нема, то вже й не буде... Ми живемо спокійно, помаленьку, по стариковськи... Наразі нам нічого не треба, лише здоровя. Мій чоловік здоровий, операції не було. Було запалення сліпої кишки і так перейшло. Минуло те, то прийшло запалення сідалочного нерва, ходив на огрівання. Був дуже слабий, цілий місяць лежав... Ми тепер жиємо по культурному. Є ліжко, столик і 2 крісла, начиння, що найпотрібніше, також маю. Зате перші роки були страшні, зачинали від ложки й сорочки, а зимували в черевиках і літній одежині, бо на запас на зиму були тільки сльози. Тепер у нас на зиму є трошки бараболі, бочілочка огірків і бочілочка капусти. У мене і в чоловіка є нині ватні штани і ватні довгі жакети. Дрова на зиму маємо, вутлем не палимо, бо хата дуже низенька. Маємо малу кімнатку, маленьку кухонку і маленькі сіни. Платимо 100 рублів у місяць. Маємо 4 курочки і собачку... У нас 20. жовтня зачалася зима і маємо морози до 46° (коло 52 белов — Ред.), але ми вже привикли. Я ходжу на роботу кожного дня, днем, У вівторок маю вільний (вихідний) день. Треба випрати, залатати і дещо в хаті зробити. Робота наша йде на переміну, і днем і ніччю, тому рідко буває, що ми обоє вдома разом. До всього чоловік привикне і ми привикли, втягнулися, як віл до плуга. Добре, що Господь дає нам сили до того всього. Ми вже дуже постарілись, я посивіла, волосся вилізло, мало що лишилося на голові. Чоловік зовсім лисий. А що ми пережили, перебули? Того всього не описав би й у великій книзі"...

В іншому листі з початку листопада ц. р. читаємо таке:

"Дуже дякуємо за грошову посилку. Це великий дарунок і поміч для нас, старих. Сьогодні неділя вечір. Я сама. Чоловік пішов на дижурство на ніч. Я була днем. Чоловік ходив на базар. Тут щонеділі великий базар, а тепер особливо перед празником. Завдяки грошовій посилці ми дещо купили, про що раніше не могли й думати. Ми дуже щасливі, бо (імя чоловіка) одержав тепер першу пенсію, 150 рублів, і тепер буде діставати кожного місяця... Ти пишеш за реєстрацію. А хто і як туди поїде, коли це тисячі кілометрів? А хто і як туди поїде, коли нам 2 - 3 кілометри за місто треба мати спеціяльне позволення. Давніше, кілька років тому, ми ходили до запису (тобто голосилися на поліції — прим. Ред.) 3 рази в місяць, тепер ходимо раз у місяць... Купимо собі тепер нові теплі валянки, вовняні чоботи з холявами, купимо собі подушину, бо 7 років спали так. Ми лишили 2 подушки і ковдру в добрих сусідів вдома. Писали ми кілька разів, пропало, не віддадуть. Тепер ми вже ковдру купили за 163 рублів. Досі у нас нічого доброго не було, ні вбратися ні накритись. Тепер нам вже легше стало жити. Не згадуй, що було, бо моє серце кровю закипіло. Минулої зими ми дуже обоє боліли, пенсії не було, я два місяці не ходила на роботу, і на цілу зиму на запас було в куточку трошка барабольки, а зима взялася 4. жовтня. Цього року нам вже легше стало. За 7 років ми собі вже купили ліжко і тепер спимо на ліжку. Я тепер трохи заболіла. З самого початку 3 і пів року ми жили в степах на фізичній роботі. Чоловік то фірманив, то дижурив, то пас скотину, а я з мотикою та з відрами боролася. Це не жарти 200 - 300 відер кожного дня води принести, бо тут ціле літо капусту, огірки і помідори поливають. Руки собі зірвала. Маю ґулі як курячі яйця по руках. Передше не боліли, тепер посиніли і болять. Ходжу вечором по роботі на огрівання в больницю. Не знаю, чи без операції обійдеться . . .

Вже в тамтих листах ми писали, щоб Ви забули і не думали нас звідси витягати. Це неможливе. Ми ще хочемо ходити по Божому світі. Тому радимо і просимо, лиши це, бо з того вийде для нас велика біда. Думаю, що Ти розумієш добре. Більше про це не згадуй"...

Отак то стало жити краще під червоною кормигою, яку так величають большевицькі поплентачі з комуністичних канадійських часописів. І таким добром хотіли б вони наділити всіх громадян вільної Канади!

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:
MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

Канада і канадійські українці

Подаємо нижче в дещо скороченому перекладі з англійської мови промову федерального посла на східний Едмонтон **Амвросія Головача.** Свою промову він виголосив на Єпархіяльному З'їзді БУК в Едмонтоні 25. листопада ц. р.

Виглядає, що ми живемо у двох різних періодах людської історії нараз. З одного боку людство переживає добу камяного віку з ненавистю, завистю і брутальністю печерної людини, з другого — наші вчені творять всякі наукові чуда. З одного боку ми запрягли собі до послуг потужні сили природи, з другого — ми не зуміли взяти під контролю самих себе, що, супроти новітніх винаходів, грозить загладою людства. У буквальному сенсі ми перемінили майже ввесь світ у несамовиту сцену, на якій спокійний гуркіт машин змішався з риданням та проклонами поневолених і тортурованих чоловіків та жінок. Ми ж бо всі знаємо про те, скільки народів живе сьогодні в рабстві.

Вистачить пакрутити радіоприймач чи перегорнути сторінку щоденника, щоб вичути напруження: майже кожного дня політики світу летять з одної міжнародньої конференції на другу, намагаючись розвязати суперечності, створені людською зажерливістю й егоїзмом; але положення, замість покращати, гіршає. Наперед була Велика Чвірка, тепер — це Велика Двійка, одне тільки неясне, хто залишиться Великою Одинкою.

Дійсність говорить, що людство попало в моральну кризу, якої прапричина є в незнанні й нерозумінні самих себе. **Ця криза ясно показує, що наша недосконалість у взаємовідношенні є вислідом порушення моральних законів, створених християнством.** Людство потребує обнови, воно потребує зрозуміння, що поступ, справедливість і рівність є неможливі, коли основою людськости не стане любов та елементарні моральні закони. За ці елементарні закони ми мусимо прийняти віру: 1) у суверенність Всемогутнього Бога у всіх речах і 2) у людину. Його твір, як твір вартостей і гідности в індивідуальному та в соціяльному значенні. В цьому причина, чому непохитна віра народів у Бога та філософія життя і державного устрою, побудовані на пошані Божих законів, є справжнім призначенням людини, бо людина в основі є духовим сотворінням. Чому ж людина мусить твердо стояти при своїй вірі? Я, здається, відповів на це питання, а й ви самі можете відповісти на нього, коли відповісьте на таке питання: чи існує бодай одна держава, в якій людина могла б прожити своє життя так, як хоче, коли в цій державі знищено віру й Церкву?

Я твердо переконаний, що ваша організація, тримаючись віри предків, мусить стати міцною і водночас мусить причинитись до зміцнення Канади.

Ми зійшлися тут у першу чергу, щоб обновити нашу любов до Канади і до свободи. Як канадійці ви знаєте, що свобода не є нам дана без жертв і без боротьби. Як канадійці українського роду ми цінимо свободу понад усе, бо історія країни наших предків України є історією героїчної боротьби нашого народу, щоб здобути свободу та її благословенства. Свобода — це добра тема для наших роздумів. Мені пригадуються слова одного новоприбулого, що більшу частину свого життя пережив у неволі. Я поставив йому питання, що його він не почув уперше: Як вам подобається Канада? Він відповів таке: Коли хто збудить мене досвіта, стукаючи до дверей, я не боюся. Я знаю, що тут у Канаді це може бути приятель, сусід або молочар.

Здається, що в ніякому періоді людської історії свобода не мала такого важливого та шляхетного звучання. Вистачить поглянути на мапу, щоб від ріки Лаби у східній Німеччині до кордонів Аляски побачити потворну імперію поневолених народів, що втратили свободу. Це означає, що 800 міліонів людей. кожна третя людина на землі, живе в неволі. Коли ж додати до цього полудневo - азійські народи без якихнебудь можливостей самооборони, то ще пів біліона людей легко може попасти в цю саму нещасну категорію.

Чому я звертаю вашу увагу на свободу? Я роблю це тому, щоб всі ми, вільні чоловіки й жінки, зрозуміли небезпеку, яка нам загрожує. Бо народи і краї втрачають свободу не так через інтервенцію зовнішніх сил, але радше через раковий наріст у їх нутрі. Бо боротьба з комунізмом вимагає більше, ніж поблажливість, більше, ніж збройні сили в повітрі, на морю і на суші. Вона вимагає здорової державної політики на кожній ділянці життя, зокрема здорової економіки й далекосяглої закордонної політики, спертої на високих ідеалах свободи.

На початку я згадав про нашу програму на майбутнє та її переведення в життя. Які заходи повинні ми поробити, щоб добитися більшого поступу, що такий дорогий нашому серцю? Ми всі знаємо, що спільноти, як і поодинокі люди, не досягнуть більших успіхів без віри й без ентузіязму у свою справу, без властивої візії і без властивої перспективи. Я не маю всіх відповідей на питання, як і що треба робити, щоб добитися більших успіхів, але я можу сказати, де ми повинні починати. Ми повинні починати там, де ми почали, будуючи, а не руйнуючи. Ми мусимо взаємно себе шанувати й обєднуватися. Ми мусимо підкреслювати позитивні вартості в нашому житті, наші традиції і наші установи. Ми повинні починати заохотою наших молодих до більшої участи в публичному житті, соціяльному, політичному чи господарському, бо молода генерація нашого часу змагає теж до інших осягів, не тільки до матеріяльних, основу для яких поклали наші предки.

Поступ у нашому житті, на мою думку, може бути осягнений тільки через позитивне взаємовідношення, отже через любов, співпрацю, допомогу, єдність, довіря і толеранцію для поглядів інших. Це прості ідеали, але вони можуть доконати чудес. Як деякі інші спільноти, ми деколи шукаємо потіхи в минулому, замість добиватися здійснення наших ідеалів у майбутньому. Щиро кажучи, ми тільки в маленькій частині використовуємо наші сили, таланти й можливості. На додаток до мобілізації інтелектуальних і духових вартостей нашого народу наше молоде покоління мусить усвідомити собі величавий вклад у цю країну наших батьків-піонерів. Ми мусимо допомогти йому зрозуміти, який великий довг воно має супроти них і як багато воно може навчитися від них, хоч деколи воно глядить на них, батьків - піонерів, не надто ласкавим оком. Наше молоде покоління мусить усвідомити собі, що все, що ми, як спільнота, посідаємо, є вислідом початкового депозиту, вкладеного нашими предками. Важкі початки розбудови цього краю, що тепер розгортає казкові можливості, пошана, якої ми зазнаємо, все це здобули для нас своїм потом і кровю перші українські піонери. Будьмо горді ними та їх заслугами!

Майбутнє Канади є величаве. Наша країна сьогодні є велетнем, який напинає свої індустріяльні мязи. Різні етнічні групи, що складають канадійську родину, вплітають сьогодні свою багату культурну спадщину у спільну тканину могутньої й обєднаної Канади, творячи з неї приклад вартий наслідування. Я переконаний, що їх вклад дасть у висліді динамічну й оригінальну канадійську культуру.

Нехай мені вільно буде сказати у висновках, що від ступення, в якому ми зуміємо зробити наш вклад прикладним, залежатиме наше особисте вдоволення, як і подив та зрозуміння не тільки для нас самих, але й для шляхетних змагань самої України на її права втішатися суверенністю і свободою.

НОВОВИБРАНА УПРАВА БУК

На XIV. З'їзді БУК Едмонтонського Екзархату вибрано 25. 11. ц. р. нову Управу в такому складі: Юрій Хаба — голова, Михайло Лукавецький — перший заступник, Осип Прийма — другий заступник, Маріян Прокоп — секретар, Володимир Ґардзилевич — фінансовий секретар, Мартин Боднар — скарбник. Члени Управи: Орест Жарський, Микола Бігун, Степан Бутковський, Іван Козяк, Касіян Летавський, Петро Самуїл і Семен Сисак. Контрольна Комісія: Ілярій Боцюрків — голова, Микола Андріїв, Іван Ісаїв, інж. Василь Кунда, Василь Томин і Антін Хомляк — члени.

Перше засідання Управи БУК

У вівторок 7. грудня ц. р. відбулося в приміщеннях Єпископської резиденції перше засідання нововибраної Управи БУК Едмонтонського Екзархату. На нього прибула Управа разом з членами Контрольної Комісії, щоб представитись Його Преосвященству Кир Нілеві. Підчас засідання Владика звернувся до зібраних з коротким словом. Присутні на засіданні мали нагоду оглянути фільму, накручену п. Федоровим підчас торжеств посвячення памятника українським піонерам у Чипмені. Опісля зроблено спільну світлину.

Д-Р ІВАН ПАРАН
ХІРОПОДИСТ
Лікує всілякі недуги ніг, як нарости, боляки, вростання нігтів, різні шкірні недуги ніг та захнення мязів (плоскі стопи — флет фіт).
104 NORTHGATE BUILDING
Ground Floor
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039

Підтримуйте український
ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого
RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Саньків, управитель.

НАЙМОДЕРНІША УКРАЇНСЬКА БРАТСЬКО-ЗАПОМОГОВА ОРГАНІЗАЦІЯ
Український Народний Союз
Виплатив міліони долярів посмертного спадкоємцям і допомоги членам за життя!
ПОЖЕРТВУВАВ МІЛІОНИ ДОЛЯРІВ НА УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ ЦІЛІ
Наймодерніші роди забезпечення — платні по смерті і за життя: з вкладками до кінця життя; з вкладками до 65-го року життя; з вкладками впродовж 20 років.
ВІД $500 до $5,000. — ПРИЙМАЄ ЧЛЕНІВ ДО 60-го РОКУ ЖИТТЯ!
Забезпечіть себе і свою родину на випадок смерти або каліцтва! Включіться в розбудову української заморської твердині!
За точними інформаціями звертайтесь до управи місцевого відділу
В місцевостях, де нема відділу, звертайтесь до головного контролера й організатора У. Н. Союзу:
WOLODYMYR KOSSAR, 150 Eugenie Street, Winnipeg, Man.
або до організатора У. Н. Союзу:
WOLODYMYR HIRNIAK, 1 Craik Ave., Kingsway, Toronto, Ont.
або безпосередньо до Головної Канцелярії У. Н. Союзу:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
P. O. Box 76, Jersey City 3, N. J., U.S.A.

А-- Ось вам найбезпечніший,
НАЙЛЕГШИЙ СПОСІБ ПОСИЛАТИ ГРОШІ ЗА ГРАНИЦЮ
В — Позвольте, щоб це зробив для вас Перший Банк Канади. Просто, зайдіть до свого найближчого відділу Бенк оф Монтреал, скажіть нам, скільки хочете післати, куди й кому, передайте потрібну суму, а ми зробимо решту.
Де б не жили ваші приятелі або своякн, ви можете бути певні, що Б оф М перешле ваші гроші якнайшвидше і старанно. В наглих випадках можемо переслати гроші каблем.
Б оф М — "МІЙ БАНК" для більш як двох міліонів канадійців — має здавна сильні звязки з відповідними банками в світі.
Отже, коли хочете післати гроші для когось за морем, передайте їх у надійні руки Б оф М. Бенк оф Монтреал служить канадійцям 137 років. Можете покладатися на Перший Банк Канади.
"MY BANK"
B of M
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
working with Canadians in every walk of life since 1817

ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ В ЦИФРАХ

Американське Бюро Перепису видало свою 1,056-сторінкову книгу, вже 75-у з черги, в якій опубліковано найновішу статистику Злучених Держав. Дещо з тої статтистики подаємо за журналом "Тайм":

3,909,000 американців (стільки ж їх родиться пересічно кожного року від кількох років) мають перед собою надію жити 68.4 років при теперішнім стані медицини й добробуті. Це 17 років довше, як було 40 років тому. Всіх американців у школах (від 5-ого до 34-ого року життя) є 32,-796,000. Шістьрічних дітей є 3,515,000.

Американці заключують річно 1,566,793 подруж і мають 388,000 розводів. Пересічний вік жениха 23.8, молодої 21.4 років. В Америці є 1,776,681 жінок більше, як мужчин.

На 62,242,000 осіб працюючої кляси є тільки 6,970,000 фармерів. 75 років тому було майже однакове число міських і фармерських робітників, разом одних і других було тоді 17 міліонів. Жінок працює тепер 19,353,000, тобто 31 процент робучої сили.

В Америці вмирає 1,519,000 осіб річно, найбільше на серце (545,675) і на рака (215,-525). Убивств у минулім році було 7,495, самогубств 15,909.

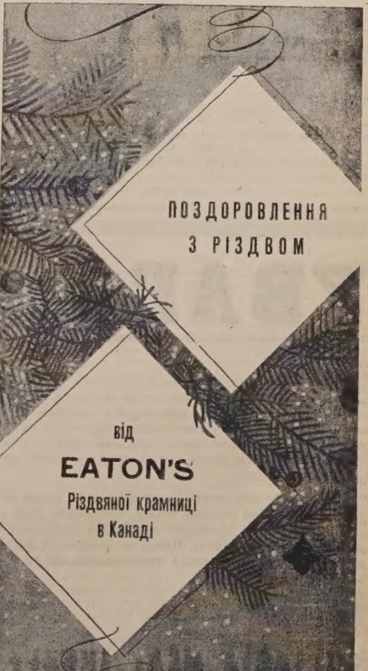
Пересічний річний прихід родини в Америці є $4,070. До церков належить 92.277,129 осіб, річна вкладка до церкви сягає пересічно $41.94. Католицьких церков є 15,723, католиків 30,253,427.

Впродовж минулого року американці зробили 18,059,000,-000 пасажирських миль літаками, 34,033,000,000 миль потягами і 46,289,000,000 миль особовими автами. В автомобілевих випадках згинуло 36,030 осіб.

Американське населення має заощаджених на "лиху годину" $206,400,000,000, себто $4,408 на одну родину. Американське населення видає річно на свої потреби $229,900,000,-000. Ці цифри говорять найкраще про те, як багато живе населення в ЗДАмерики.

Всього населення мають ЗДА під цю пору 163 міліони. Щорічно прибуває там (на основі природного приросту і приїзду нових імігрантів) 2,800,000 людей.

BRENT HAT SHOP
CLEANING & BLOCKING
Чистимо й виправляємо капелюхи.
10009-82 Ave., Edmonton, Alta.
Телефон: 36542
Микола Костинюк, власник.



Коли хочете купити, продати, чи обезпечити (заасекурувати) хату, бизнес чи фарму

звертайтеся з повним довірям до дійсно кваліфікованих посередників: Олекси Курила, Дмитра Петрова, Теодора Курила та Миколи Суховерського — фірми

STAR AGENCIES
REAL ESTATE & INSURANCE
10764-101 Street — Edmonton, Alta.
Phones: 24334 — 25233

Ми радо дамо Вам всяку поміч і пораду в купні, продажу чи асекурації Вашого майна й авта.

Єпархіяльний Музей в Едмонтоні

Між інформаціями про підготовну працю у звязку з творенням Єпархіяльного Музею в Едмонтоні, виконану Мистецькою Секцією при Єпархіяльній Управі ЛУКЖ в Едмонтоні (див. "У. Вісті" ч. 46. з 23. 7. 1953), є згадка про зібрані фонди на цю ціль. Для докладности подаю суму тих фондів, на які склалися збірки від часу заснування Музею, тобто від грудня 1952 р. дотепер. Всіх прибутків було $600.79, видано $305.76, у касі є $295.03. Як бачимо, для дальшої розбудови початого важливого діла сума $295.03 є дуже скромна. Але ми сподіваємося, що нова Управа ЛУКЖ, вибрана на недавньому Єпархіяльному З'їзді, докладе всіх зусиль, щоб такий осередок культури, як музей, заснований тою ж таки організацією ЛУКЖ, міг у майбутньому те завдання виконувати якнайкраще.

У тій же інформаційній статті "У. В." ч. 46. за минулий рік подано список зібраних і скаталогованих музейних речей від ч. 1. до 22. включно. Сьогодні подаю список дальших експонатів, починаючи від ч. 23, під яким записані гуцульські писанки, що їх подарували п-во Михайло і Марія Савчикевичі з Едмонтону. Ч. 24 — кусень полтавського рушника, подарувала п-і Марія Цимбаліста з Едмонтону; 25., 26., 27. — три жіночі вишивані буковинські сорочки, под. п. Софія Рупташ, Едмонтон; 28 — вишиваний рушник із села Горбків, пов. Сокаль, Зах. Україна, под. Відділ ЛУКЖ, Калдер; 29. — верета, ткана в сині, червоні й білі пасочки, под. п-і Пожарнюк в Голден; 30. — вовняна зелена хустка, под. п. Христина Якимишин, Едм.; 31. — чорна хустка (для старших жінок), под. п. Юстина Ясінська, Едм.; 32. — молитовник Християнської Родини, друк. в Жовкві 1927 р., под. п. Якимишин; 33. — різьблена й інкрустована гуцульська пушка на тютюн, куплена п. І. Павликовською; 34. — пять знимок з Карпатської України, под. п. Зірка Яворська; 35. — боклаг, керам. робота мистця Литвиненка, под. п. Степанія Яворська, Едм.: 36., 37., 38., 39. — сільський льняний обрус, чотири шнурки черв. коралів з двома гуцсиніми (венецької роботи), полотняний чіпець з обручем-підкладом зв. кибалка, прядиво з льону (повісмо); всі ці речі под. п. Анна Мулик з Редвей, Алта., які привезла із села Любиње, пов. Яворів; 40., 41. — дві книжки: 1) молитовник з 1890 р., 2) книжка про Правди Вічні, т. І., под. п. Гр. Ярема в Голден; 42., 43., 44. — вовняна хустка з села Фащівка, пов. Скалат, З. У.; простирало, ткане в два скоси, Чиновате, правдиві коралі (6 шнурків), под. п-і Марія Левицька, Едм.; 45., 46., 47., 61., 69. — рукав жін. сорочки з Гуцульщини, вишиваний низом, вовняними нитками; кусок тканини з Підляшшя, вишив. переволіканням, у двох кольорах; два куски кольорово тканих полотен, перетканих золотом (це закінчення переміток зв. заборами); рукав жін. сорочки з Волині; сорочка з льняного полотна з Поділля, Правобережжя; всі ці речі под. п-і І. Павликовська; 48., 49. — перед, ковнір, два маншети чолов. сорочки, кольор, гапт.; перед і ковнір, под. УНДім, Едм.; 50. — касетка з грушкового дерева, різьблена, інкрустована й вибивана кораликами, робота Коротенка, Косів, под. п-і Анна Залеська, Едм.; 51. — правдиві коралі, 6 шнурків (червоні), под. п. Параня Вітюк, Едм.; 52. — велика чорна хустка, под. Катерина Пісецька, Едм.; 53. — гуцульська дзьобенка, оздоблена метал. цятками, под. п. Соня Батицька; 54. — чолов. сорочка, вишивана хрест. стібом, геом. взір, под. п. Анна Гринчишин, Едм.; 55. — крайка з вовни, чорна, з Борщева, З. У., под. п. Василина Журавінська; 56. — різьблена гуцульська кушка на камінь до гострення коси, куплено; 57., 58. — дві хустки з вовни із села Денисова, пов. Тернопіль, под. п. Анна Кобильник, Едм.; 59. — чорна вовняна хустка, куплена перед 100 роками в Камяниці Подільському, под. п. Надія Романків, Едм.; 60. — черес (шкір. пояс), декорований витисками й вузькими пасочками, запинається на 3 мосяжні спряжки, под. п. І. Павликовська; 62. — різьблений боклаг з дерева (пляшка на воду або горілку), куплено; 63. — дерев. хрест з 18. ст., ручний, под. п-і Ґардецька з Філядельфії; 64. — деревяна ложка і вилки, куплено; 65. — сільський обрус з льняного полотна; 66. — верета, ткана в різні кольорові пасочки з Редвей, под. о. В. Жолкевич; 67. — верета в поясочки сірі, білі і сіро-сині з Редвей, — о. В. Жолкевич; 68. — жіноча сорочка з льняного полотна з Буковини, под. УНДім, Едм.; 70. — вовняна крайка, ткана в 1906 р. в Радванцях, пов. Сокаль, З. У.; ткала і под. п. Марія з Федечків Тхір-Соколенко в Іннісфрі; 71. — також подар. хрест до королів з мосяжу, куплений в Милятині в костелі Матері Божої; 72. і 73. — дві крайки ручно ткані з вовни, крашеної дом. способом, з Білівців, пов. Броди, под. п. Христина Дуляба в Іннісфрі, Алта.

(Докінчення буде) **О. Ф.**

Вісті з Едмонтону

В ПОКЛОНІ МАРІЇ

Катедральна парохія св. свящ. Йосафата і парохія св. Василія Великого з Південного Едмонтону влаштували в неділю 5. ц. м. на закінчення цьогорічних Марійських святкувань великий концерт у честь Пречистої Діви Марії, що відбувся в залі УНДому вечором. На його програму склались: відкриття — о. Е. Пащак ЧСВВ, виступ хору рідної школи (коло 150 дітей!), які під проводом Сестри Модести НЗПДМ відспівали "Величаєм Тя, Маріє" і "До Марії діти милі" (на слова о. А. Труха ЧСВВ), міш хор парохії св. Василія, що під дир. п. В. Курила відспівав "О, Всепітая Мати" Г. Павловського та "Істочниче, благодати", скрипкове сольо п. Йосифа Буня, що при акомпаніяменті п. Мир. Куця відіграв Молитву Г. Артемовського : "Радуйся, Маріє" Баха-Ґуно, дуже численний хор дівчат Марійської Дружини при катедрі (всі в синіх мантильках), що під дир. о. Б. Слободи ЧСВВ відспівав "Цариця Марія" Б. Кудрика, "Пречистая Діво Мати" М. Гайворонського та на загальне домагання публіки "О, Пресвята Цариці Херувимів"; деклямація поеми о. А. Труха "Пречиста Діва" у виконанні Люби Муриняки, сопранове сольо п-и Йосифи Байдужа, що при акомпаніяменті п-и Олесі Сосняк відспівала "Радуйся, Маріє" Ф. Шуберта та виступ мішаного катедрального хору, що під дир. п. Р. Солтикевича відспівав Молитву М. Гайворонського і великий та нелегкий твір того ж компонзтора "Божія Матер сіяет". На закінчення Жіночий Пластовий Кіш поставив живий образ до пісні "О, Мати Божа, Мати єдина", до якого катедральний хор відспівав "Боже великий, єдиний".

Концерт, на який завітав Преосв. Кир Ніль в асисті духовенства, пройшов справно і з дуже добрим успіхом. Громадянство прибуло на нього в такому числі, що заля УНДому виявилась замалою, щоб усі бажаючі могли в ній поміститись. Варто ще відмітити мистецьке оформлення сцени, за яке відповідав п. Б. Буцманюк: посередині задньої стіни красувався стилізований напис: Марія, обведений півколом білою лелією; по його боках висіли арфи, в долині був великий золотий напис: Пресвятая Богородице, спаси нас!

* * *

Годиться ще згадати, що тої ж неділі, з нагоди Марійського тижня в катедральному храмі, приступили передполуднем на всіх св. Літургіях маси вірних до св. Тайн. А безпосередньо перед концертом відправили Впр. отці: ігумен Б. Слобода, Йосафат Шкварок та Ю. Й. Прокопів, усі ЧСВВ, урочистий Молебень до Матері Божої, в часі якого, після Євангелії, відбувся прегарний обряд прийняття нових 18 членкинь Марійської Дружини. Проповідь виголосив з цього приводу Впр. о. О. Купранець ЧСВВ. Торжество закінчилося Благальною Піснею.

* * *

В четвер 9. ц. м., з нагоди празника Непорочного Зачаття Преч. Діви Марії і закінчення Марійського тижня в катедрі, відправив Преосв. Кир Ніль Архиєрейську Службу Божу в асисті Всч. о. канцлера д-ра М. Сопуляка та о. Й. Шкварка. Дияконували оо. Купранець і Прокопів, обовязки церемоніера виконував Всч. о. д-р П. Градюк. По св. Літургії Преосвященний Владика виголосив святочну проповідь, уділив вірним свого благословення та відчитав молитву Марійського Року. На закінчення вірні, що виповнили вщерть катедральну церкву, відспівали молитву "Под Твою милость", зайтоновану самим Владикою.

Це закінчення Марійського Року відбулося серед великого піднесення маси вірних. До св. Тайн приступило на всіх Службах Божих того дня коло 300 вірних.

ВІДВІДИНИ П-І О. ЛОТОЦЬКОЇ В НАШІЙ РЕДАКЦІЇ

Як нашим читачам уже відомо, в Едмонтоні перебувала кілька днів довголітня голова Союзу Українок Америки п-і Олена Лотоцька, що прибула була сюди літаком з Ню Йорку заходом і коштом Єпархіяльної Управи ЛУКЖ на з'їзд БУК і ЛУКЖ Західного Екзархату. Перед своїм відїздом з Едмонтону відвідала п-і О. Лотоцька в товаристві п-ва Боцюрковив, в гостинному домі яких перебувала, нашу редакцію і поділилася з нами не тільки цікавими літературними та громадсько-політичними новинами з українського життя в ЗДАмериці, але й різними споминами та переживаннями з давно й недавно минулого. При цій нагоді п-і О. Лотоцька відвідала всі приміщення Видавництва "Українських Вістей", зокрема також нашу друкарню. В своїй поворотній дорозі з Едмонтону до Ню Йорку п-і О. Лотоцька спинилася ще в Саскатуні та у Вінніпеґу, де виступила теж з прилюдними доповідями перед ширшим громадянством.

ПОВТОРЕННЯ ВИСТАВИ ДРАМИ ЛЕСІ УКРАЇНКИ "ОРГІЯ"

В неділю вечором 5. ц. м. повторено в залі УНО виставу "Оргії", драматичної поеми в двох діях Лесі Українки, в постановці п-і Олександри Єндик. Виставу попередили, як і першим разом, рецитації кількох віршів Лесі Українки, сольоспіви до слів Лесі Українки п-и Віри Байрак і доповідь п-і Ол. Єндик, у якій вона пояснила глядачам зміст та основні думки драми "Оргія".

Вистава "Оргії", в якій виступили знову ті самі виконавці включно з п. Романом Осташевським, що креував головну ролю Антея, пройшла вдруге з добрим успіхом — на загальне вдоволення глядачів, що прибули до залі УНО в поважному числі та не щадили виконавцям і п-і Ол. Єндик свого признання.

"ЛЬВІВСЬКІ КАТАКОМБИ"

У вівторок 8. ц. м. (заля УНО) та в середу й четвер 9. і 10. ц. м. (заля УНДому) висвітлено фільму з життя Української Католицької Церкви, вміло повязану з боротьбою нашого народу в рядах УПА на рідних землях під большевицькою окупацією. Фільму випродукував відомий вже українському громадянству фахівець у цьому ділі п. Б. Солук у Торонті, при допомозі наших драматичних мистців та організацій.

Треба підкреслити, що поза деякими технічними недоліками (нечистий звук, дещо заслабе освітлення деяких кадрів) фільма як цілість робить добре враження на глядача й заслуговує вповні на те, щоб її побачити. Ця чергова вдатна спроба повинна бути заохотою для п. Б. Солука до дальшої праці в фільмовому мистецтві.

Крім цієї фільми був висвітлений гарний короткий кольоровий репортаж із зустрічі українських мистців з Канади й Америки, що відбулася цього літа в Торонті, Онт.

Українське громадянство Едмонтону відвідало покази цих фільмів масово.

І. Б.

Ґримсбі, Онт.

ВИСЛІД РОЗІГРАВКИ СЕСТЕР МІСІОНАРОК ХРИСТИЯНСЬКОЇ ЛЮБОВИ

Раз у році Сестри Місіонарки Християнської Любови уладжують свій Доброчинний Похід, з якого дохід призначений на утримання новіціяту та виховання Сестер. Проголошуємо тут вислід розігравки, що відбулася в Ґримсбі, Онт., 27. 11. ц. р. Виграли: 1. фотографічний апарат — Л. Й. Климочко з Веґревил, Алта.; 2) електричний ґрамофон — Й. Г. Волович з Ангусвил, Ман.; 3) срібне чайне начиння — Вероніка Судома з Ґримсбі, Онт.; 3) електрична бритва — В. МекЕвой з Ніяґара Фалс, Онт.; 5) наручний годинник — М. Рассел з Торонта, Онт.; 6) електричний товстер — Франк Ґрін з Риджтавн, Онт.; 7) електричне залізко до прасування — Д. Бесачук, Виндзор, Онт.; 8) простирало — Е. Пігач з Ґомфилд, Саск.; 9) десертні ложечки — А. Климкович, Монтреал, Кве.; 10) будильник — Юд. Хаблюк, Транскона, Ман.; 11) електричний товстер — Іван Кіназщук, Арран, Саск.; 12) нічний жакет — Петро Наконечний з Белліс, Алта.; 13) жіноча торбинка — Гр. Кучера з Ендрю, Алта.; 14) ґросерний візочок — Л. Беланд з Виндзор, Онт.; 15) настінна прикраса — Н. Квятковський з Вайконт, Саск.; 16) образ у рямках — Е. П. Паркер з Торонта, Онт.; 18) подушечка — А. Й. Лов з Овен Савнд, Онт.; 19) пошевки — В. Свистун з Ейлсгем, Саск.; 20) краватка — Мих. Петрик з Едмонтону, Алта. Щира подяка всім, що взяли участь у нашому Доброчинному Поході і закупили квитки чи зложили ще додаткову жертву. Нехай предобрий Господь щедро всім нагородить за їхню поміч!

Сестри Місіонарки з Ґримсбі.

З НОВИХ ВИДАНЬ

ЛОГОС, Богословський Квартальник. Видає Колеґія Професорів Духовної Семінарії ОО. Редемптористів у Медовийл, Онт. Том V., кн. 3. за липень-вересень 1955. Стор. 161-240, вел. 8-ка. Крім того Гомілетичний додаток стор. 17-32 (проповіді о. д-ра Ір. Назарка ЧСВВ). — Зміст: Ікона Божої Матері Неустанної Помочі в Марійському Році; Архиєп. Й. Сліпий: Догматика Вселенської Церкви; о. Мих. Щудло ЧНІ: Значення обряду в Канонічнім Праві; о. Г. Рот Т.І. — д-р М. Тимків: Законодатна Церква; о. Ор. Купранець ЧСВВ: Унійна праця Польщі посеред православних; Доц. д-р Гр. Лужницький: Історичні основи Українського Католицизму; о. Ст. Гарванко ЧНІ: Стовпи Вселенського Православія і катедра св. Петра; Як оцінювати моральну вартість фільмів; Сучасні вимоги проповідництва; о. д-р І. Назарко ЧСВВ: Історія вселенських архиєреїв; о. Л. Пижалскі ЧНІ: Питання з Моральної; оо. Р. Хомяк ЧНІ і Вол. Маланчук ЧНІ: Хроніка; Рецензії.

Богдан Казимира: **МИТРОПОЛИТ АНДРІЙ ШЕПТИЦЬКИЙ ТА КАНАДІЙСЬКІ УКРАЇНЦІ.** Відбитка з "Пропамятної Книги ОО. Василіян у Канаді". стор. 97-149. Видавництво ОО. Василіян. Торонто, Онтеріо, Канада, 1954.

І. Паньків: **НА ПАНЦЕРНОМУ ПОТЯГУ "ОТАМАН МЕЛЬНИК".** Спогади з 1918-1919 років. Вінніпеґ 1954. Стор. 56, 16-ка.

ВСЯЧИНА

ЇВ ЖИВУ МИШ ЗА ОДНОГО ШІЛІНГА

Як подає австрійська газета "Зонтаґпост", 16-річний фармерський син Йоганн Люґі з околиці Ґрацу проголосив, що за 1 шілінґа з'їст живу миш. Він не потребував скаржитися на "клієнтів", бо в його власнім селі найшлося доволі людей, які приносили йому миші і радо платити шілінґа, щоб мати змогу бачити таку сенсацію. Але місцева жандармерія зробила цьому радикальний кінець, обвинувачуючи юнака за переступлення обовязуючих законів, бо їсти живу миш — це в понятті закону є мученням звірят. "Зонтаґпост" запитує: як то є, що людському захланникові зі свинячими манерами не дозволено те, що дозволено кожному котові?

ЖІНКА - УБИВНИЦЯ

49-річна Ненні Досс призналася в суді в Тулсі, Оклагома, що вона отруїла чотирьох своїх чоловіків, всипавши їм до кави отрути для щурів. У звязку з цим суд хоче вияснити, хто спричинив смерть ще кількох осіб в її родині: ще одного її чоловіка, її матері, батька, двох доньок, двох сестер і сестрінка.

ЮЛІЯН ОПІЛЬСЬКИЙ (29)

"ІДУ НА ВАС"

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ З ЧАСІВ КНЯЗЯ СВЯТОСЛАВА (960-972 рр.)

Незабаром вийшов князь із Мстиславом у терем, де мали обидва спочивати по дорозі. Були самі, бо Калокир лишився у гридниці, де кінчився пир і дружинники розходилися додому.

— Князю, — почав тоді тихим голосом юнак — що мені робити в Переяславці?

— Заступити Свинельда у Балканах і не віддати їх Ромеям, хіба з життям. У цьому моя честь. Ти не знаєш, чому так. Ось бачиш, коли кесар Іван заколов кесаря Никифора і трупа викинув на сніг, взявся до правління мудро і діяльно. До мене післав послів, кажучи мені, щоб узяв собі нагороду, яку приобіцяв був Никифор і йшов собі додому. Значить, що я і моя дружина — це ніби другі варяги, що їх можна дістати за гроші, скільки душа забажає. На це я відповів йому, що за окупом за міста, землі та болгар і за корсунську волость віддам йому решту й буду його другом. Але кесар став грозити мені, що побє мене та прожене силою, якщо піду сам. Тоді я загрозив йому, що пошукаю його в Царгороді, і коли б мене не покликала блаженна моя мати Ольга, певно і духу ромеїв не було б по цей бік Босфору. Минулого року розбив Свинельд Варду Скліра з військом, а цього року хочу я сам доїхати кінця Царгородові, як доїхав Ітилеві, Саркелеві та Болгарові. Перемога залежить від проходів крізь Балкани. Тому пильнуй їх, як ока в голові.

Юнак задумався.

— Не у гнів тобі, княжа милости! — спитав по хвилині. Чому ти не казниш Калокира? Причепи його вогнем, а усе виспіває і неодну тайну зрадить, про яку нікому й не снилося. Я чомусь йому не вірю, як не вірив Партенієві і Фарлафові.

Святослав засміявся і поклепав рукою по плечі юнака.

— І я йому не вірю, але вірю, що не буде вірнішого раба, ні гридня від нього, якщо нам поведеться. Ти за ним слідитимеш, а коли пройде небезпека, так ти не питай, лише бий, а як убєш, то не признавайся, бо скажуть, що ти пси бєш. — Тут князь засміявся гірко. — Мені, бач, його треба. Багато ромеїв не любить вірменина Цимiскія. Патріярх Василій нераз зраджував його пляни. І Калокир має в Царгороді своїх поклонників, тому я його мушу до часу шанувати.

— А все таки я його боюся.

— Ха, ха! — засміявся князь — я ні, але я не люблю його.

І Святослав тріпнув згірдно пальцями.

При виході з княжого двірця побачили, що на майдані зібралася чимала юрба людей довкола якогось високого чудовища, що глядiло на них величезними темними явами очей. Святослав здрігнувся. Мстислав мимохіть подався назад.

— Пар...теній! — прошептав.

— Бідолаха! — сказав князь. — Коли б я був знав, що його вбють на паль, був би його сам велів убити топором, або й лишив у Корсуні ловити рибу.

Партеній сидів на палі, що пробивав йому нутрощі, і власним тягарем вганяв тупе дерево чимраз глибше собі в тіло. Страшна розчірхана голова з запалим, сірої фарби лицем глядiла темними ямами очей на глядачів, наче з зачудуванням і зі страшною розпукою. Голова ця коливалася на всі сторони, немов бажала з усіх сторін якнайдокладніше приглянутися князеві.

Князь відвернувся і плюнув. Хоч мав сувору вдачу, хоч не боявся ні смерти, ні ран, благородна душа його не терпіла і не любила непотрібної жорстокости.

XI. БИТВА НА ДУНАЇ

Коли на другий день Мстислав із Калокиром вибралися в дорогу, у Доростолі кипіла вже робота на всі руки. Вояки гострили зброю, ті, що мали коні, чистили й годували їх, ладили борошно та сушене мясо на поживу, шили або направляли одежу, — словом, нагадували собі всі ті дрібниці, від яких часто-густо залежить успіх походу, а за які не дбає недосвідчений чоловік. Зле зшитий кафтан, невигідний чревій, загнаний шолом, заржавілий меч, зле прибитий цвяшок у щиті можуть бути причиною неспосібности до бою, недуги або і смерти вояка.

Війська Святослава складалися з досвідчених вояків. Усі ті мужі провели вже на війнах та походах по кілька років без перерви. Тому-то і не забували про потрібне. Вполудне наспіли човни з дружиною, яку привіз Святослав з Києва. Варягів виправив князь таки в Царгород, бо не довіряв їм, а й вони самі радо покидали табір, у якому доведено їм зраду. Все таки з жалем прощали вони лицарського князя, хоч не противились його волі. Значного дарунку, який дав їм на прощання Святослав, не хотіли прийняти, а Рюар заявив імям товаришів, що за зраду дарунків не дають, ані не беруть, та поручив словом Вікінґа, що ніхто з його людей не підійме меча на руські дружини.

(Далі буде)

Святочні дні домагаються Кока-Кола

"Святочні дні" — це дні влаштування вечірок . . . а під рукою шести-пляшковий картон Кока-Кола є невідємною частиною вечірки.

КАРТОН
6 ПЛЯШОК 36с

Включно з федеральним податком
Плюс депозит 2с від пляшки

"Coke" — це зареєстрована охоронна марка.

COCA-COLA LTD.

Все Потрібне для Будови
По Умірковaній Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office — EDMONTON — Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 — 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

Alice Hotel, Camrose, Alta. — Donald Hotel, St. Paul, Alta.

Коли переїжджаете попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірковaній ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

Лайонс Бінґо на авто

20 ГОР ЗА $2.00

У ЧЕТВЕР 16. ГРУДНЯ В ЕДМОНТОН ҐАРДЕНС

Купіть собі тикет у:

MIKE'S NEWSSTAND — PALACE OF SWEETS — HUB CIGAR STORE — HORAN'S HARDWARE — ALASKAN BARBER SHOP or from any MEMBER OF THE LIONS CLUB

ПОНАД $6,000 В НАГОРОДАХ ДЛЯ ВАС, ЩОБ ВИГРАТИ ВКЛЮЧНО З 1955 ПОНТІЯК

Лоренцин седан на чотири дверей, кондишинер, огрівач, дефростер, білі опони, гарне авто, що вартує $2,900.

СПЕЦІЯЛЬНА РОЗВАГА — Едмонтонська хлопяча дута оркестра буде забавляти спеціяльною програмою.

НАГОРОДИ ДЛЯ ПОТІХИ — РІЗДВЯНІ ІНДИКИ

— НАГОРОДИ —

5 телевізійних апаратів

2 Telepouf Swivel T.V. Chairs. Value $105.00 each
Marconi Clock Radio and Floor Polisher. Value $105.00.
Smith-Corona Portable Typewriter. Value $105.50.
50 Wm. Rogers Silver Set and Marconi Mantel Radio. Val. $107.45.
Chestley Heirloom Matching Coffee and Step Tables. Value $104.00.
Sea Breeze Portable Record Player. Value $94.95.
11 Piece Revere Ware Set. Value $100.00.
Hamilton Beach Mixer and Waring Blender. Value $101.45.
3 Piece Eveleigh Coated Irish Linen End Bound Baggage. Val. $70.
2 Piece McBrine Baggage. Value $99.00.
Proctor Pop-up Toaster and Swiston Tank Type Vacuum Cleaner. Value $101.45.
McBrine Sky Rider Baggage. Value $114.00.
Sunbeam Mixmaster and Deluxe Toastmaster. Value $95.90.

ПРИХІД ДЛЯ ПОТРЕБ КЛЮБУ ЛАЙОНС

Sponsored by the LION'S CLUB of EDMONTON

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Плейн Лейк, Алта.

З ВЕСІЛЬНОЇ ГОСТИНИ НА ФОНД "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ"

П-во Віктор і Степанія Лозові

Багато українців у Канаді зберегли гарний та похвальний звичай християнського весілля. Як це розуміти? — спитає напевно дехто. А так, що молодята вінчаються безпосередньо по Службі Божій, на якій вони висповідалися та запричащалися. По Службі Божій, що правиться в їхньому наміренні. Інакше й не повинно бути, бо якже ступити їм на нову дорогу життя ,не маючи в душі освячуючої Божої ласки?

Приємно відзначити сьогодні цим дописом день шлюбу Віктора Богдана Лозового і Степанії Кіт. Вінчав їх дня 28. жовтня ц. р. Вся. о. Я. Федуник у церкві св. Николая в Іннісфрі-фармн. Св. Тайну вінчання прийняли вони безпосередньо по Службі Божій, що правилася в їхьому намірені, і на ній вони приступили до св. Тайн. Віктор Богдан є сином Василя й Теклі Лозових, добрих та прикладних парохіян Плейн Лейку. Сам він довголітній член місцевого Відділу УКЮ, а від двох років фінансовий секретар церковного комітету. Молода Степанія є донькою Івана й Параскевії Кіт, також прикладних парохіян Іннісфрі-фарми.

Того ж дня вечором батьки молодої справили весільну гостину, що стягнула велике число гостей до парохіяльної галі Бучач. У суботу 30. 10. відбулась весільна забава в Народньому Домі у Плейн Лейку, що її приготовили п-во Лозові. В часі цеї гостини переведено збірку на українську пресу, з чого $10.00 призначено на фонд "Українських Вістей". Дай Боже молодятам багато щастя в їхньому подружньому житті! Дай Боже їм і витривалости гідно зберігати добру традицію своїх родичів на славу Богові, користь української спільноти і добро прибраної батьківщини-Канади!

Вегревил, Алта.

25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ МИХАЙЛА І МАРІЇ ПЕТРИГІВ

П-во Михайло і Марія Петриги мали ту ласку Божу, що могли в окруженню своїх дітей, родини і приятелів відзначити 25-річчя свого подружнього життя. Згідно з християнським звичаєм ювіляти одержали в суботу 13. 11. ц. р. благословення в церкві, що його довершив Впр. о. Є. Химій ЧСВВ. З церкви всі перейшли до парохіяльного дому, де забавлялися в прикладний спосіб. У часі перекуски о. парох привітав ювілятів від парохії, родини і приятелів. Ювілятам вручено дарунок від усіх присутніх зі щирими бажаннями прожити ще довгі літа, за що п-во Петриги відповіли сердечною подякою. Відспіванням "Многая літа" закінчено цей милий вечір. На "Українські Вісті" вислано $5.00. **С. С.**

Калгарі, Алта.

БЛАГОСЛОВЛЕННЯ КАПЛИЦІ В МОНАСТИРІ СЕСТЕР СЛУЖЕБНИЦЬ

Перед двома роками наші парохіяни в Калгарах набули для Сестер Служебниць ПДМ дім на монастир. Пристосування дому на монастир вимагало багато часу й труду, що його вложили Сестри Служебниці. В неділю 21. листопада, коли то святковано у нас празник Входа в храм Пречистої Діви Марії, відбулося благословення домашньої каплиці в обителі Сестер Служебниць.

Перед благословенням відбулося в монастирі чайне прийняття, що його влаштували Сестри Служебниці при співпраці місцевих Відділів ЛУКЖ та УКЮ. Гості мали теж нагоду оглянути прекрасно відновлений та приведений до порядку дім, що став тепер обителею Сестер Служебниць.

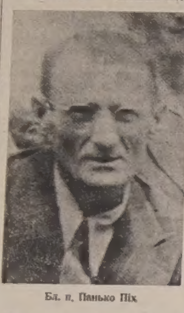
В год. 5-ій пополудні відслужив Вся. о. парох Ю. Ковальський Молебень до Матері Божої і після Молебня поблагословив прегарну каплицю та її уладження, в тому кивот, чашу, образи та новий фелон. Престіл і кивот збудував та вирізьбив п. Масний, що й подарував ці речі для каплиці Сестер Служебниць.

При кінці вечора п. Г. Козіцький закликав приявних до збірки на "Українські Вісті", яка принесла $6.57.

Калгарський.

Егремонт, Алта.

ПОХОРОН БЛ. П. ПАНЬКА ПІХА



Бл. п. Панько Піх

19. вересня ц. р. помер несподівано в лікарні в Редвей бл. п. Панько Піх у 59. році свого життя.

Народився він у селі Стібно, пов. Перемишль. До Канади приїхав 1920 р. на виклик свого брата Дмитра з Торгилд, Алта. Працював зразу на залізній дорозі, а відтак купив фарму в околиці Егремонт. У 1929 р. одружився з Паранею Мельник. Був зразковим парохіянином та щиро відданий своїй прадідній Українській Католицькій Церкві.

Покійний залишив у смутку 2 синів: Івана та Петра і дві доньки: Розалію та Стефанію, сестру Катерину в Едмонтоні та двох братів: Дмитра в Торгилд і Григорія в Едмонтоні.

Пок. Панько мав велику пошану серед своїх знайомих та приятелів. Тому й на похорон покійного зібралося багато людей, щоб віддати йому останню прислугу. Похоронне Богослуження відслужили Вся. о. П. Іванець і Вся. о. В. Жолкевич. Вся. о. П. Іванець попрошав покійного від рідні, приятелів та знайомих.

Після похорону відбувся обід у парохіяльній галі. Підчас обіду п. С. Стахняк і п. П. Хаба перевели збірку на "Українські Вісті". Зібрано 20.50 дол. Жертводавцям щира подяка, а покійному Панькові вічная память!

Олеша, Саск. — Весільні дзвони

П-во Зазулі і п-во Стефанишини

П-во Василь і Юлія Михайлюки, які є прикладними родичами, сусідами і членами нашої парохії в Олеші, мали велику приємність дякувати Богові, що діждалися благословити під вінець свої дві доньки-близнючки, які вийшли заміж за пп. Данила Зазулю і Павла Стефанишина, що обидва замешкали у Вадіні. Тому дня 11. вересня ц. р. багато гостей місцевих та з околиці приїхали, щоб звеличати цю подію.

Тайни подружжя довершили і молодят поблагословили Вся. о. Н. Будз з Бюкенан та о. Пасічник з Вадіни.

Підчас весільної забави на заклик п. Петра Гадубяка і Дмитра Березовського переведено збірку на пресу, з чого призначено $10.00 на "Українські Вісті". Дай Боже молодятам прожити в щастю і здоровю много літ, а жертводавцям і збірщикам щира подяка.

Кореспондент.

Гіллярд, Алта.

ПРОЩАННЯ О. ПАРОХА

В неділю вечором 31. жовтня зібралися парохіяни і гості до Народнього Дому, де приготовлено несподіванку для бувшого пароха о. Петра Грабця ЧСВВ. На прийняття прибуло поважне число парохіян, які дістали смачну перекуску, що її приготовили пані з Відділу ЛУКЖ. По перекусці господар вечора п. Н. Хохля подякував о. Грабцеві за всі труди та старання, які він поклав підчас свого побуту в Гіллярді. Відтак попросив до слова о. Грабця, який у довшій промові вказав на вагу організації в парохії, як також подякував за співпрацю парохіянам. Далі промовляв о. Б. Лисак ЧСВВ, теперішній парох, заохочуючи всіх вірних до дальшої щирої співпраці. Промовляли ще Впр. о. М. Прийма ЧСВВ, парох Кракова, І. Колодійчук від парохії, М. Петрій від Нар. Дому, А. Семотюк від Відділу ЛУКЖ, Л. Кліпарчук від Відділу УКЮ, О. Розумняк і К. Корнітський. П-і В. Батюк вручила о. Грабцеві гарний дарунок (шейферс сет). Після того ще маленька дівчинка С. Ленько вручила о. пароховi китицю цвітів зі щирим привітом. Це прощання закінчилося спільною молитвою, що її провів о. парох. П. Мих. Сенюк заохотив до збірки на пресу, з чого $5.50 призначено на "Українські Вісті". **Учасник.**

ДЕНЬ ПОДЯКИ

В понеділок 8. листопада парохіяни церкви св. Івана Хрестителя зібралися численно на благодарственну Службу Божу. Велике признання належиться нашим парохіянам, що вони, не зважаючи на бідний урожай цього літа, зійшлися, щоб і за це подякувати Богові. В часі співаної Служби Божої о. парох виголосив проповідь, вказуючи на важність подяки.

В місцевому Народньому Домі після Служби Божої всі взяли участь у спільнім смачнім обіді, що його наші пані-членкині парохії приготовили. В часі обіду о. парох висловив признання всім парохіянам за прегарний звичай дякувати Богові чи то за добрий врожай, чи то за такий, який ми мали цього року. Відтак промовляли ще М. Сенюк, О. Розумняк і К. Корнітський, споминаючи теплим словом гарні давні звичаї, як також початки нашої парохії. Далі промовляли ще: брат Августин ЧСВВ, Юрко Бойко, О. Лазаренко та інші. Збірка на "Українські Вісті" принесла $5.67.

Учасник.

Лемонт, Алта.

З НАГОДИ ХРЕСТИН МАРІЯНА АНДРІЯ ХОМЛЯКА НА ПРЕСУ

29. 8. ц. р. поблагословив Господь п-во Антона й Еву Хомляків сином, якому дали імя Маріян (з нагоди Марійського Року) та Андрій. Всякий родинний прибуток — це велика радість у родині, а особливо раділи п-во Хомляки другим сином, щоб він продовжував рід та імя батька. З цеї нагоди відбулося хрещення сина у дні 31. жовтня, а відтак гостина в домі батьків малого похресника. Кумами були п. Антін Соколюк з Левой і п-і Анна Прийма з Едмонтону та друга пара: Степан Онищук з Едмонтону і Марія Смаль з Лемонту. Підчас милої гостини і веселих розмов та співу українських пісень скоро минав час. Вся. о. парох Е. Дмитрук склав щирі бажання батькам, щб вони виховали маленького Маріяна Андрія на доброго сина українського народу і Церкви, та щоб він став потіхою і гордістю своїх батьків. Поплили многоліттєвія. Для зазначення цього памятного дня в домі п-ва Хомляків зібрано на українську пресу $8.25, з чого на "У. В." призначено $6.00.

Сусід.

Едмонтон, Алта.

10-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ХАБІВ

П-во Юрій і Марія Хаби

В суботу 6. 11. ц. р. минуло десять років, як п. Юрій і Марія Хаби подружилися. Щоб звеличати їх ювілей, прибули того дня родина і сусіди до дому ювілятів, але не застали їх вдома. В скорім часі їх віднайшли і привели додому, де гості привітали їх гучними оплесками. П. Маріян Процоп, господар вечірки, попросив гостей до перекуски. Посол Амвросій Головач склав щире бажання ювілятам. Другим був п. Антін Глинка, що розказав дещо про ювілятів і підніс тост у їх честь та побажав многоліттєвія. Пан Юрій Хаба подякував промовцям і всім гостям за вшанування їхнього ювілею. П-і Марія також щиро подякувала, особливо жінкам, за гарно приготовану перекуску. Один з гостей, п. Павло Гіль, згадав про пресовий фонд "Українських Вістей". Збірку перевели панночки Ондарка Хаба й Ольга Гіль. Зложили: Юрій і Марія Хаба $5.00; по 1 дол.: Семко Хаба, Павло Гіль і Петро Клапків; по 50 ц.: Амвросій Головач, Семко Головач, В. Пташник і М. Клапків; Василь Бенч 46 ц.; по 25 ц.: Юлія Хаба, Теодор Хаба, Іван Камроп. Разом $11.21. Жертводавцям щира подяка, а п-ву Хабам многая літа!

Гість.

Мавнтен Ровд, Ман.

З ПОДРУЖНЬОГО ЮВІЛЕЮ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

П-во Михайло й Єлисавета Волоцькі

В суботу 16. жовтня ц. р. парохіяни з Мавнтен Ровд з'їхалися в домі п. Михайла і Єлисавети Волоцьких на запрошення їх дітей і родичів з нагоди 25-ього ювілею їх подружжя і зробили п. Михайлові та Єлисаветі милу несподіванку. Вся. о. парох Л. Куссий зложив їм найкращі бажання. Промовляли також діти і п. І. Цапяк від церковного комітету. П. Мих. Волоцький — це дуже діяльний член церковного комітету (скарбник) і знаменитий дяк у церкві. Родина їх правдиво побожна і жертвенна. Пречиста Діва Марія, під покровом Якої є наша парохія, нехай випросить у Всевишнього Бога багато ласк для ювілятів та їх дітей і нехай дасть їм щасливо дочекати ще золотого ювілею!

З нагоди ювілею п-ва Волоцьких прислано $5.00 на пресовий фонд "Українських Вістей". **Гість.**

Едмонтон, Алта.

З ЖИТТЯ І ПРАЦІ В ПАРОХІЇ СВ. ВОЛОДИМИРА В КАЛДЕР

Відновлено фундаменти церкви

Праця, яка почалася в нашій парохії в літі при відновленню та скріпленню фундаментів під церквою св. Володимира в Калдер, вже закінчилася. Це поліпшило дуже стан будинку та збільшило його вартість, а передовсім збільшило вигоду щодо його огрівання. Всі ті праці коштували $3,000.

Рідна школа в парохії

Рідна школа далі провадиться з успіхом при нашій парохії при участі 26 дітей. Тепер діти приготовляються пильно до різдвяного концерту під проводом о. пароха.

Парохіяни в день іменин свого о. пароха

У вівторок 26. жовтня вірні з парохії св. Володимира в Калдер зійшлися до парохіяльної залі з нагоди дня іменин свого пароха о. Дмитра Грещука. По смачній перекусці ,приготованій членкинями Відділу ЛУКЖ, п. Е. Гишка, що був господарем цього прийняття, привітав Вся. о. пароха та покликав до слова п. Миколу Слободу. Пан Слобода представив ширше, чому всі зійшлися до залі того вечора та за що дякують своєму о. пароховi з нагоди його іменин. Після того п. Гишка вручив о. Грещукові дарунок від усіх парохіян і також окремий дарунок від шкільних дітей, яких було на залі багато. На закінчення о. Грещук подякував усім за такий милий вечір і представив, яке завдання мають шкільні діти в парохії та як до цього завдання діти в парохії св. Володимира вже причиняються. З цього прийняття призначено $4.50 на "У. В.".

Осінній базар парохії

При кінці жовтня ц. р. відбувся у нас парохіяльний осінній базар. Приходу з цього базару було коло $400. Це був уже другий базар у нашій невеличкій парохії цього року; перший, що відбувся на весні і був уладжений на більшу скалю, приніс чистого приходу поверх $700. Базарем займалися членкині Відділу ЛУКЖ, які постарали багато гарних ручних робіт на розпродаж.

З діяльности Відділу ЛУКЖ

Також у місяці жовтні Відділ Ліги УКЖ улаштував вечерю з курятини (чикен сопер), що викликала велике задоволення серед усіх учасників. Вечерю подавали пані від год. 5.00 до 8.00. вечора в такому порядку, як приходили гості. З цього прийняття прибуло $120 чистого приходу на потреби парохії. Другу подібну вечерю приготовлено 4. 12., але цим разом подавано гостям індика. Чистий прибуток з цієї вечері: 215 долярів.

Стрий, Алта.

У ДРУГІ РОКОВИНИ СМЕРТИ БЛ. П. АҐАТИ ТКАЧИК

Два роки тому, 17. 11. 1952, в год. 4.30 рано перестало битися серце дорогої і ніколи незабутої серед родини і нас бл. п. Аґати Ткачик. Хоч два довгі роки минули від тої сумної хвилини, проте всі діти (12), внуки (36), правнуки (11), як також наша парохія Стрий не можуть привикнути до того сумного факту, що між нами нема в живих погідної Аґати. Всім живо перед очима стоїть її лагідна постать, що 22 роки, посеред важкої праці в родині, мала час віддано вести Сестрицтво нашої церкви. Серед важких родинних обставин (довголітня і важка хвороба чоловіка), в яких вона виховувала своїх 12-ероо дітей (9 доньок і 3 синів), вона ніколи не затратила погідности й рівноваги духа та була для нас всіх живим взором терпеливости, християнського життя і материнської посвяти. Її лагідна вдача та щира відданість справі церкви з'єднали для неї серед нас усіх пошану й любов, тому несподівана її смерть була не тільки для родини, але й для нас великим ударом і втратою.

В роковини її смерти наші молитви разом з молитвами її дітей, внуків і правнуків підносяться до Бога та випрошують блаженну вічність для покійної Аґати. Вічна память тобі, незабутня Аґато!

На "У. В." прислано $3.00.

Приятель.

Гері Гил, Алта.

ПОХОРОН БЛ. П. КОНСТАНТИНА ЛУЖНОГО

Існує в нашому народі приповідка: "Як грім з ясного неба впало це на нас". Здається, що саме цеї приповідки треба ужити, пишучи спомин про бл. п. Константина Лужного. Ті, які щойно з цього допису про його несподівану смерть довідаються, напевно повторять за нами цю приповідку. А для багатьох ця сумна вістка стане пригадкою Христових слів: "Не знаєте ні дня ні години, коли Чоловічий Син прийде". Бо ж як можна було сподіватися смерти бл. п. Константина, коли він ще рано відвіз автом дітей до недалекого Гері Гил до школи та збирався вести збіжжя до млина? У власному гаражі, під сильним ударом власного трактора, застукала його неждана смерть. Правда, він все готовився на цю хвилину людського життя. Ніколи не пропустив молитви, Богослуження, був прикладним мужом, батьком і парохіянином-громадянином.

Народився Константин Лужний 30. 8. 1903 р. в селі Кремидові, станиславського повіту. Перша світова війна внеможливила йому продовжувати науку в середній школі. До Канади приїхав він 1929 р. до тіточного брата Василя Яцишина в Саскачевані. Кілька років працював на залізній дорозі робітником. 21. 11. 1936 р. одружився з Анною Попадинець, з якою жив у щасливому подружжі на фармі в Елфрос, Саск. Перед 8-ми роками переїхали вони до Вильни, Алберта, де включилися в життя та-

Бл. п. К. Лужний

мошньої української католицької парохії. Точно перед роком переїхали обоє разом з трьома доньками на фарму коло Гері Гил. Ця обставина була великою радістю для молодої нашої кольонії, бо нашими членами стали не тільки добрі та прикладні християни, але й випробувані парохіяни. І дійсно незвичайно активними парохіянами показалися п-во Константин і Анна Лужні. Багато праці вклав передовсім бл. п. Константин у будову нашої церкви. Ще більші надії покладали ми на нього на будуче. Тимчасом неждана смерть забрала нам його з наших невеликих рядів, вкриваючи всіх нас важкою журою по втраті ще молодого і такого дуже ревного члена нашої місійної станиці.

Тому, що в нас нема ще свого цвинтаря, похоронено покійного на цвинтарі парохії Ту Гилс, Алта. В неділю вечором 31. 10. відправив місцевий парох Вся. о. В. Тарнавський Парастас за упокій душі померлого, а в понеділок похоронні обряди в сослуженні Вся. о. Я. Федуника, кол. пароха померлого. Співав на Парастасі та похороні братанок померлого, богослов Рудольф Лужний. Невіджалувану втрату понесли зі смертю покійного дружина Анна, доньки Марія, Агнета й Ірина, рідний брат Михайло з родиною, перві браття Кость з родиною та Іван Яцишин з родиною. Невіджалувану втрату понесли також члени місійної Станиці Гері Гил. Ми переконані, що невіджалувану втрату поніс і український нарід у Канаді. Та годі нам досліджувати Божі пляни. За праведним Йовом нам хіба треба повторити: "Сталося, як Господеві було до вподоби. Хай буде Імя Господнє благословенне!"

Зібрані на поминальнім обіді перевели збірку, з якої $15.00 призначено на фонд "Українських Вістей". Жертводавцям щира подяка, а пок. Константинові вічная память!

Іннісфрі, Алта.

ЮВІЛЕЙ П-ВА ШТУРМАЇВ

П-во Петро і Катерина Штурмаї

Вечором 9. серпня ц. р. зібралася в нашій церкві Різдва Богородиці (11-ий ренч) численна родина і гості з нагоди 25-річчя подружжя п-ва Петра і Катерини Штурмаїв. Вся. о. Я. Федуник уділив шан. ювілятам церковного благословення, а потім всі присутні перейшли до галі на гарне прийняття, що його дбайливо приготовили діти і родина.

За столом, як колись перед 25 роками, в оточенні своїх колишніх дружбів і дружок, засіли обоє Петро і Катерина Штурмаї, а разом з ними численні гості і родина, що прийшли в цей день привітати ювілятів. Обоє п-во Штурмаї за час свого подружнього життя виховали і вивели в люди 3 доньки (Анна Лазова у Вегревил, Марія Починок у Борщеві та недавно заміжня Геня Гакман у Гайнсбург) і одного сина Михайла, що живе при родичах. Крім старанного релігійного виховання своїх дітей обоє п-во Штурмаї мали і мають все час на працю в нашій церковній громаді для її добра та розвитку. Їхня прикладна родина та чесна громадська праця з'єднали їм добрих приятелів і сусідів, чого доказом було саме їхнє родинне свято, що, всупереч не дуже то добрій погоді, зібрало в галі велике число гостей і родину.

В часі вечері промовив Вся. о. парох, підкреслюючи гарні, християнські прикмети цієї родини, що все йшла вірно під прапором Христа і тому здобула собі загальну пошану й любов парохіян та вдячність дітей. Під кінець о. парох передав від дітей і родини шан. ювілятам щирий дарунок (новий честерфілд) та побажав їм від себе, дітей і всіх присутніх прожити в ласці Божій при доброму здоровю серед дітей і внуків многі літа та діждатися ще святкувати 50-річчя свого подружжя.

Серед веселого настрою гості забавлялись аж до 2-ої год. ранку. На "Українські Вісті" зложили від родини: Петро і Катерина Штурмаї $2, Йосиф і Анна Лозові $2, Нестор і Марія Починок $2, Еді й Евгенія Гартман $2, разом $8.00. Жертводавцям щира подяка, а ювілятам многая літа!

Приятель.

КУПУЙТЕ З ДОВІРЯМ У ТІП ТОП КРАВЦІВ

Старі покупці — кожний любить ті самі низькі ціни, ту саму особисту обслугу в найбільшій, найстаршій, найбільш відомій фабриці одягів, що робить до міри, для мужчин і жінок. Крамниці і торгівці є в кожнім місті від моря до моря. T-34

НАЙКРАЩІ КАНАДІЙСЬКІ УБРАННЯ роблять ТІП ТОП кравці.

Tip Top tailors

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ

Продаємо й шиємо на міру мужеське убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське одіння.

Коли в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці!

College Clothes (Alberta) Limited

Іван Кривко й Орест Сацьків — власники.

10656 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA. — Phone 24383

HANDY BAKERY

це єдина українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. — Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки. — Наше печиво є високої якости.

HANDY BAKERY

Семен Грегорет, власник

8660-118 Av., Edmonton, Alta
Phone — 74842

Michael Andruchow

PHYSIO THERAPIST

Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіатику, Ломбего, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.

307 Union Bldg. — 10023 - 102 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 27923

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

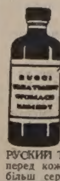
CLEAN - RITE CLEANERS

9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666

І. Бошорків і В. Гардзилевич, власники.

НЕМА ДРУГОГО ЛІКАРСТВА ПОНАД

RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY



Якщо страдаєте на хвороби шлунка, жовчі, печінки, нирок, міхура, ревматичні чи артретичні болі, здуття — тиснення в ямці під грудьми, біль крижей, жовтачку, біль у правім чи лівім боці шлунка, гази - кваси, біль під ребрами, заворот чи біль голови, затвердження, нестравність, брак апетиту, гіркість, квасність та сухість у роті, нервовість шлунка та упадок сил. ОТОЖ НЕ ЧЕКАЙТЕ НА ЗАВТРА — бо завтра може бути пізно лікуватись найліпшою медициною. А тепер щиро радимо Вас, ужийте одну чайну ложечку лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ — RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY перед кожною їдою. Три рази денно, щоб забезпечити себе від більш серіозної слабости. Полегша є від першої пляшки. Нема другого такого лікарства ніде. Це лікарство зроблене спеціяльно з екстрактів зел, цвітів і корінчиків, а не з хемікалів. Кожна людина повинна вжити пляшку або дві цього лікарства щороку, щоб вичистити свій шлунок, жовч, нирки та міхур. А тоді можете бути більш певні за своє здоровя. Ціна пляшки $6.00, в аптеках або прост від нас. Гроші висилати зараз. Точно напишіть своє імя та прізвище й адресу.

LUSCOE PRODUCTS LTD., U. B.
559 BATHURST ST., TORONTO 4, ONT.